

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Martes 27 de junio de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.198

## Cumbre de Madrid

### LOS «DOCE» DEBATEN EL DOCUMENTO DE CONCLUSIONES SOBRE LA UNION MONETARIA

Madrid.— El Consejo de Europa reanudó esta mañana, pasadas las diez horas, su reunión, que hoy se centra en el documento de conclusiones que recoge los debates sobre la Unión Económica y Monetaria, el mercado interior y la dimensión social y las declaraciones de cooperación política.

A las nueve y media de la mañana los jefes de Estado y de Gobierno comunitario que participan en la reunión posaron en el interior del Palacio de Exposiciones y Congresos para la tradicional «foto familiar», habitual en este tipo de encuentros.

Los dos únicos jefes de Gobierno que no posaron fueron el belga Wilfried Martens y el luxemburgués Jacques Santer, que llegaron tarde a la cita.

Después, los jefes de Estado o de Gobierno de «los doce» asistieron a una exhibición del modelo europeo de televisión de alta definición, uno de los proyectos tecnológicos y económicos más ambiciosos de las empresas europeas, en competición con norteamericanos y japoneses.

La reunión terminó con la aprobación del documento de conclusiones presentado por el presidente del Gobierno español, Felipe González.



El presidente francés, François Mitterrand; el presidente del Parlamento Europeo, Henry Plumb, y el presidente del Gobierno español, Felipe González, en la «Sala Europa» del Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, el Consejo Europeo, que pondrá fin a la Presidencia española de la CE.—(Efe)

clarificación» de algunos puntos contenidos en el apartado sobre Unión Económica y Monetaria del Documento de Conclusiones presentado esta mañana por la Presidencia española, informaron fuentes oficiales británicas.

Las mismas fuentes explicaron que, en concreto, las dificultades británicas para aprobar dicho texto se centran en el punto 4-b referido a la convocatoria de la Conferencia Intergu-

bernamental, necesaria para la reforma de los Tratados de Roma y el paso a la segunda y tercera fases del «Informe Delors».

En dicho punto se establece el compromiso de «los doce» a realizar «los trabajos preparatorios con el fin de convocar una Conferencia Intergubernamental para establecer las etapas ulteriores; esta Conferencia se reunirá una vez que la primera etapa haya comenzado y que los trabajos preparatorios hayan avanzado suficientemente».—Efe

## ULTIMA HORA

### Motín en la prisión Puerto-1

Puerto de Santa María (Cádiz).— Un número sin determinar de presos comunes de la prisión Puerto-1, que podría superar el centenar, se ha amotinado esta mañana, según han informado a Efe fuentes oficiales.

Las mismas fuentes han indicado que los amotinados tienen retenidos a varios funcionarios.

### El Tribunal de Toulouse, decidirá la extradición del etarra «Txiquierdi»

Toulouse (Francia).— El Tribunal de Apelaciones de Toulouse (sur de Francia) se pronunciará el próximo 19 de septiembre sobre la petición española de extradición del presunto dirigente etarra Juan Lorenzo Lasa Michelena «Txiquierdi», encarcelado en Francia desde 1985.

## Durante una hora

### Un niño, colgado de la celosía de un undécimo piso

Valladolid (Ical).— Un niño de trece años de edad permaneció colgado por espacio de una hora en la celosía de un undécimo piso, cuando intentaba huir de su domicilio a través de la galería de un piso colindante.

Los hechos tuvieron lugar en la barriada de Torrelago, en la localidad de Laguna de Duero y según fuentes de la Guardia Civil, la actitud del niño puede estar relacionada con una disputa familiar ya que, en ocasiones anteriores, el mismo muchacho había protagonizado varias evasiones del domicilio paterno.

Según algunos vecinos y testigos del hecho, el joven, cuya identidad no ha sido facilitada, intentaba huir a través de la ventana del servicio de su casa, situado en un décimo piso, con la intención de alcanzar la galería de un piso colindante y abandonar su casa y el edificio.

Tras ser descubierta la actitud del chico se personaron en el lugar Fuerzas de la Guardia Civil, Policía Nacional, Muni-

pal y miembros del Parque de Bomberos. Estos últimos intentaron lanzar cuerdas desde el tejado para que se agarrase el muchacho, pero el joven amenazó con lanzarse al vacío si se hacía cualquier intento de rescatarle.

Finalmente, y después de muchos intentos, se pudo convencer al joven, a través, principalmente, de un amigo suyo, para que depusiera su actitud.

### Catorce estadounidenses expulsados de China

Pekín.— Catorce ciudadanos estadounidenses —un profesor, una estudiante y doce misioneros de la Iglesia del Ultimo Reino— deberán abandonar la República Popular de China por orden de las autoridades, informaron fuentes de la Embajada de Estados Unidos en Pekín.

Mark Radicia, de 25 años, lector en la Universidad de Nankai, y Helen Qubain, estudiante en ese mismo centro, fueron interrogados por la Policía china en relación con su apoyo a las protestas estudiantiles que tuvieron lugar en los últimos meses.

En cuanto a los otros doce estadounidenses, se ordenó su expulsión por distribuir biblias y literatura religiosa de la Iglesia del Ultimo Reino en la ciudad de Kunming, (suroeste de China) y hoy llegarán a Cantón para abandonar el país.

## ATENCION

### OFERTA CUARTO DE BAÑO LUJO COLOR:

- Bañera
  - Bidé
  - Inodoro T/bajo
  - Lavabo con pie
- 35.000 Ptas.

## BARRERO

### SEGOVIA En septiembre se ultimará el acuerdo entre el Ministerio de Defensa y el Ayuntamiento

(Página 5)

### Reunión de alcaldes de los pueblos afectados por el cierre de la línea férrea de Medina

### Música y teatro alternan en la calle

(Página 3)

### Descubiertos los arcos románicos de El Salvador

(Página 5)

## apunte del día

### PENAS DE MUERTE

Mientras el mundo ve con estupefacción pero sin reaccionar cómo las movilizaciones en favor de la democracia en China se «resuelven» con el tiro en la nuca, otro país, éste, al parecer, plenamente democrático, sigue autorizando la pena de muerte. Y nadie rechista. El Tribunal Supremo de EE.UU. dictaminó ayer que los Estados de la Unión pueden establecer la pena de muerte para delincuentes de 16 ó 17 años. Y ello a pesar de que la Constitución impide castigos crueles y degradantes. El tribunal consideró que este fallo no vulnera la Constitución.

Las depuraciones en China están siendo recibidas con protestas en la comunidad internacional. Pero son protestas tibias. Resulta chocante que a estas alturas del siglo estas cosas puedan suceder ante la impotencia generalizada. Por lo que respecta a la Comunidad Europea se estudiarán en la cumbre de Madrid sanciones económicas contra el régimen de China sin que ello pueda impedir que esta situación se repita.

Pero qué se puede decir cuando al otro lado del mundo el país más poderoso permite la pena de muerte para adolescentes. Veinticinco de los 2.200 sentenciados a muerte en EE.UU. tenían 16 ó 17 años cuando cometieron sus crímenes. ¿Cuántas veces se alzan en contra de estas medidas? Cuando estas cosas ocurren parece claro que la posición relativa de un país en el mundo, su poderío económico, pueden ser una patente de corso.

### CARTAS DE LOS LECTORES

#### Inspección de bolsos

Sr. Director:  
Considero de interés general el contenido de esta carta, que se refiere a una costumbre que vienen imponiendo algunas de esas tiendas denominadas «autoservicio» que, cuando la cliente ha efectuado sus compras y se encamina a la caja para abonar su importe, «ruegan que se abra el bolso», para inspeccionar su contenido.

Dicha práctica constituye, aparte las razones de implantación, que pueden imaginarse, una injustificada y antiestética intromisión en la privacidad de los clientes, una invasión no amparada en ninguna norma y, dicho sea con claridad, un abuso.

Aparte de la intolerable sospecha, que denota, acerca de la generalidad del impulso de apoderarse de lo ajeno, dicha norma de conducta revela una ingenuidad notable, puesto que los que entren en dichos establecimientos con el ánimo de hurtar algo, conociendo el hecho de que luego le van a registrar el bolso, no lo van a esconder allí. Queda únicamente la molestia al cliente y la descortesía del comercio, y el deseo de muchos de volver al comercio tradicional, cordial y personalizado, que nunca se comportaría así con quien entrase a comprar en su casa. Si las pérdidas por hurto agobian a los autoservicios, existen medios, desde el vigilante normal hasta

s sofisticados testigos electrónicos, que pueden evitarlos, pero nunca a costa de la dignidad personal de los consumidores.

A.A.

#### Revisión de ojos

La visión es una función dependiente de un considerable número de factores:

Posibles problemas visuales (ametropías y otros) susceptibles de corrección óptica.

Illuminación, debido a que los atributos visuales en general se potencian al aumentar los niveles luminosos (existen recomendaciones de niveles mínimos de iluminación según tareas).

Factores ambientales en general, donde se contemplan desde la cantidad y calidad de luz, color de paredes, techos, suelos, de los elementos de trabajo y máquinas, hasta el color en la señalización y otros factores relacionados con el confort como el estado higrométrico, temperaturas, contaminación, etc.

El análisis de todas estas variables y su mejora se conoce con el nombre de «programa de saneamiento visual».

Revisa tus ojos cada dos años. Es un consejo de la C.P.O.

## ETICA DE LA EXPERIMENTACION CIENTIFICA

Justo Aznar

(Presidente de la Federación Española de Asociaciones «Pro Vida»)

Un apasionante artículo científico, publicado el pasado mes de marzo, establecía con claridad que la activación del genoma humano, es decir lo que podríamos considerar como la individuación bioquímica del hombre, ocurre en el estado embrionario de 4 a 8 células, esto es, pocas horas después de la fertilización del óvulo. Es ésta la primera vez que se consigue constatar —en tan temprana edad del desarrollo humano— la identidad bioquímica de un nuevo ser, con independencia de su identidad genética, que ya la tenía establecida desde el momento inicial que la fusión de sus gametos progenitores. Sin duda un importante descubrimiento.

Por otro lado, el pasado 22 de enero, el Instituto Nacional de la Salud de EE.UU. daba su aprobación al primer proyecto de transferencia de genes no humanos a seres humanos, al permitir el trasplante de genes bacterianos resistentes a los antibióticos, a leucocitos extraídos de enfermos cancerosos, con la finalidad de que estos leucocitos, al ser de nuevo incorporados al paciente con cáncer, pudieran mejorar en éste los efectos de una posible terapéutica antibiótica.

La tercera experiencia científica que quiero comentar, es otra, no menos interesante, publicada el pasado mes de febrero, en la que se describe una nueva técnica, que permite identificar el sexo del ser humano dentro de los tres primeros días de vida. Ello permite que, en los embriones obtenidos por fecundación «in vitro», al conocer su sexo, se pueden desechar aquellos que pudieran ser potencialmente transmisores de una enfermedad congénita ligada al sexo.

Tres ejemplos estos del espectacular avance de las ciencias experimentales. Sin duda, cada uno de ellos en sí mismo merecería la más positiva valoración técnica, pero si se consideran desde su vertiente ética, surgen razo-

nables dudas acerca de su idoneidad.

Es obvio que, en abstracto, todo avance científico es positivo, pero es así mismo evidente que, antes de emitir un juicio de valor global sobre cualquier experiencia científica, habría que conocer, además de su interés técnico objetivo, dos aspectos fundamentales de la misma: a) los medios utilizados para conseguir tales resultados y b) los fines que directamente se persiguen, o para los que indirectamente se podrían aplicar aquellas experiencias.

A la luz de estas premisas, analicemos las tres experiencias científicas anteriormente comentadas.

En el primer caso, la experiencia se ha llevado a cabo utilizando embriones vivos sobrantes de fecundaciones «in vitro». En ellos se ha estudiado el momento de su desarrollo evolutivo en que el embrión empieza a sintetizar sus propias proteínas. Para lograrlo se han utilizado embriones en estados de desarrollo distintos, desde el de una sola célula, hasta estados pluricelulares más avanzados. Estos embriones, en diferente momento de su evolución biológica, se maceran y posteriormente se analizan sus proteínas. Siguiendo esa metódica experimental se consigue demostrar que, a partir del estado de cuatro células, se constata la actividad genómica del nuevo ser. Como experiencia científica, apasionante; pero ¿es justificable utilizar seres vivos de nuestra especie, con independencia del fin que se persiga y de los resultados que se obtengan, si para conseguir éstos es necesaria su destrucción? Es tan evidente la negativa calificación ética que estas experiencias merecen, que unas semanas más tarde, una comisión científica del Instituto Max Planck, sin duda una de las instituciones científicas europeas con mayor solera investigadora, emitió un descalificador juicio ético sobre las experiencias que acabamos de comentar.

Con relación al segundo experimento, la transferencia de genes bacterianos a seres humanos, tanto los medios utilizados para su realización; como el fin que la experiencia se propone, ayudar a la curación del cáncer, parecen correctos. Pero ¿se pue-

de asegurar que la transferencia de genes a células somáticas, es decir a células no sexuales, será el único campo de aplicación de estas técnicas? ¿No cabrá la tentación científica de aplicarlo a la modificación genética de las células sexuales, con lo que se abriría la puerta a la eugenesia genética? Tal es el potencial peligro que este tipo de experiencia conlleva, que ya se ha levantado una viva polémica en el mundo científico, en relación a la idoneidad ética de proseguirlas.

Finalmente, en el tercer tipo de experiencias, las relaciones con la posibilidad de detectar el sexo en los primeros estados evolutivos del ser humano, con independencia de la mortalidad embrionaria de estas técnicas conllevan en sí mismas, aspecto todavía no bien determinado, su finalidad, es decir poder eliminar a los embriones femeninos, potencialmente transmisores de una enfermedad congénita, ¿es éticamente justificable? ¿se pueden eliminar unos embriones por el sólo hecho de que exista alguna posibilidad de que puedan ser transmisores de una enfermedad congénita, enfermedad que en muchos casos, como hoy día ocurre con la hemofilia, es perfectamente controlable?

Son sólo tres botones de muestra, de hasta donde puede conducirnos una experimentación científica no sujeta a criterios éticos. Como al principio comentaba, muchas de las experiencias científicas que actualmente se realizan servirán para mejorar la calidad de vida del hombre, algo en sí mismo altamente positivo; pero cuando los métodos utilizados para realizar tales experiencias o la posibilidad de utilización de las mismas, no sean acordes con la dignidad de esa vida humana, a la que deben servir, habrá que catalogarlas negativamente.

Sin duda estos comentarios deberían inducirnos a reflexionar sobre la primacía de la ciencia sobre la ética o sobre la conveniencia de que toda experiencia científica debiera ser tamizada por el cedazo de la ética. Del equilibrado maridaje entre ciencia experimental y criterios éticos, sobre los que esa ciencia debe desarrollarse, dependerá el que las nuevas tecnologías sirvan para dignificar o para degradar al hombre.

### MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Entrando saldrá ganando

CAMPANA DE PRECIO JUSTO  
¡Participe!

Concesionario para la Zona Sur de la provincia

**Talleres Higuera**  
SANGARCIA Teléfono 17 91 65

FIATAGRI Ganando terreno  
Precios certificados  
HESSTON BRAUD  
LIBRICANTE RECOMENDADO

### LEPANTO, S.A.

#### Compañía de Seguros y Reaseguros

La aplicación de los beneficios del Ejercicio de 1988, ha proporcionado la siguiente cotización de la MONEDA LEPANTO:

1.º de Julio de 1989... 1 Lepanto - 3,65 ptas.

La aplicación de los beneficios del Ejercicio de 1988, de la Sección de Pensiones, del Ramo de Vida, ha proporcionado la siguiente cotización del LEPANTO RENTA:

1.º de Julio de 1989... 1 Lepanto Renta - 1,50 ptas.

que regirán hasta el 30 de junio de 1990.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## En septiembre se cerrará el acuerdo entre Defensa y el Ayuntamiento

Se firma un convenio con el INEM para mejoras urbanas en la ciudad

Los primeros días del mes de septiembre se han fijado como fecha para cerrar el acuerdo entre el Ayuntamiento y el Ministerio de Defensa en cuanto a cesión de antiguos acuartelamientos, según ha señalado esta mañana el alcalde en funciones, Jaime Rodríguez, al término de la reunión de la Comisión de Gobierno Municipal.

Jaime Rodríguez, que sustituye hoy al alcalde, Juan Antonio Perteguer, por encontrarse en el pleno de las Cortes de Castilla y León, ha informado acerca de la reunión que mantuvo ayer la Junta de Portavoces con el general director de la Gerencia de Infraestructura de Defensa, Juan Valverde, a quien acompañaba el general director de la Academia de Artillería, Angel Ugarte.

Según el alcalde en funciones, es muy interesante que se haya vuelto a retomar asunto del convenio entre el Ayuntamiento y el Ministerio de Defensa, ahora con visos decisivos, y en los primeros días del mes de septiembre se volverá a convocar una nueva reunión para negociar sobre la valoración de los terrenos. «Hay deseo —ha dicho Jaime Rodríguez— por parte del Ayuntamiento y de Defensa de que el convenio salga adelante y, en el caso del municipio, todos los portavoces son unánimes». Como se ha informado, el convenio contempla la cesión por Defensa de terrenos, como el del acuartelamiento del antiguo Regimiento de Artillería, a cambio de que el Ayuntamiento ofrezca a Defensa terrenos en Baterías y en el casco urbano, estos para residencia de mandos.

### MEJORAS URBANAS

Entre los asuntos del orden del día de la Comisión de Gobierno, en su mayoría de trámite, destaca la firma de un convenio con el Instituto Nacional de Empleo (INEM) para tratamiento y mejoras urbanas en la ciudad. Con un presupuesto total de 30 millones de pesetas, de los cuales el Ayuntamiento

aporta 9 millones, se realizarán obras en la calle Gascos, en las laderas del Salón y calles de acceso al barrio de San Millán y otras de equipamiento urbano en varias calles de la ciudad.

### BARRIO DE SAN MARCOS

Respecto a las protestas de los vecinos del barrio de San Marcos contra la circulación de camiones pesados, Jaime Rodríguez ha dicho que el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León van a emprender un proyecto de mejora del barrio, con construcción de aceras y conducciones subterráneas de tendidos eléctricos y telefónicos y que va a ser un barrio «bien tratado», ha afirmado.

En la Comisión de Gobierno, de la que mañana ampliaremos información, se ha aprobado el intercambio de estudiantes entre las ciudades hermanas de Tours (Francia) y Segovia, entre el 3 y el 31 de julio próximos.

### SUCESOS

## Un herido grave, en accidente de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación ocurridos ayer en las carreteras de la provincia:

En el kilómetro 108 de la N-1 (Madrid-Irún), término de Castillejo de Mesleón, un turismo se salió de la calzada, resultando una persona herida grave.

En el kilómetro 4,800 de la C-605 término de Segovia, chocaron dos turismos. Dos personas sufrieron lesiones leves.

Por su parte la Policía Municipal nos da cuenta de un accidente de tráfico que ocurrió en la confluencia del Paseo de Santo Domingo con Cardenal Zúñiga, al colisionar dos turismos. No se registraron desgracias personales, quedando los vehículos con diversos desperfectos.

### FERIAS Y FIESTAS

## MUSICA Y TEATRO ALTERNAN EN LA CALLE



El grupo Shonghai, durante su actuación en la Plaza Mayor.

F. PEÑALOSA

El grupo africano Shonghai llevó ayer ritmos calientes a la Plaza Mayor que sigue siendo uno de los centros principales de animación en estas Ferias y Fiestas. Los Shonghai actuaron hasta pasadas la una de la madrugada ante un público que no podía sustraerse al ritmo que impusieron. Desde el reggae y la salsa hasta el rock que curiosamente tampoco faltaba a su repertorio.

La calle volvió a ser protagonista ya que fue al aire libre donde tuvieron lugar la totalidad de los actos previstos. El teatro de calle sigue manteniendo su nivel alto. A los divertidos y sorprendentes montajes de «Trapuzaharra» se sumó ayer la intervención, en la plaza de San Martín del grupo Duodeno que ofreció su espectáculo «Le voyeur», teñido de humor negro y profesional. Lástima que esta representación coincidiera en parte en el tiempo con la actuación del grupo africano en la plaza ya que privó a parte del público de disfrutar de ambos espectáculos.

Por otra parte, en la huerta del Seminario, los aficionados a la zarzuela tuvieron su cita con «La verbena de la Paloma», a cargo de la compañía Amengual que ofreció también un repertorio de conocidas piezas de la lírica española.

vigésimo aniversario de su fundación.

23,30: Verbena en el recinto ferial con la Orquesta Borrascas



«Trapuzaharra» sigue haciendo de las suyas en la calle.

F. PEÑALOSA

### PROGRAMA PARA MAÑANA

8,00 horas: Dianas en los barrios de San Andrés y San Marcos, por la Agrupación Musical Santa Eulalia.

10,00: Por los mismos barrios, comparsa de gigantes y cabezudos.

13,00: En el Paseo del Salón, baile vermouth por la Charanga Los Magníficos.

18,00: Pasacalles por la Charanga Los Magníficos, que posteriormente ofrecerá un concierto en la Plaza Mayor.

22,00: En la Plaza del Azoguejo, recital del NUEVO MESTER DE JUGLARÍA, ofrecido por el Ayuntamiento al grupo con motivo del

Unicef es para los niños... salud, educación, sonrisa, respeto, amor y vida.

**unicef**

COMITE ESPAÑOL DEL UNICEF

Solicite información: Apartado de Correos 12.021 28080-MADRID

**HIGIENISTA DENTAL | PROTESICO DENTAL**

ABIERTA MATRICULA CURSO 1989/1990

ANATOMIA PATOLOGICA • DIETETICA Y NUTRICION  
Auxiliar de Clínica • Enseñanzas Complementarias

**TITULO OFICIAL**

**ETE**  
Escuela Técnica de Enseñanzas Especializadas

CENTRO HOMOLOGADO de F.P. 1.º y 2.º Grado por el Ministerio de Educación.

C/. Adela de Balboa, 16 (Cuatro Caminos) 28039-MADRID (91) 234 70 84 - 234 51 11

PLAZAS LIMITADAS

El mejor regalo fin de curso

Un ORDENADOR PERSONAL INVES

Diferentes modelos desde 99.900

Véalo dentro de la

QUINCENA ELECTRONICA

en

OFIMATICA SAN FRANCISCO

Del 26 junio al 10 de julio

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 28 de junio

Van 179 días; faltan 186  
Sol: De 6,47 a 21,49 horas.

## SANTORAL

Santos: Ireneo y Benigno.

## PENSAMIENTO

«El hombre vive de una cuarta parte de lo que engulle y el médico de las otras tres cuartas partes».

## FARMACIA DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (La Albuera).



n.º premiado ayer

**59033**

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «Agarralo como puedas». Sala ZULOAGA; 5,30 y 8 «Sin pistas». 11, «Asunto de mujeres».

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

DONACION DE SANGRE EN CARBONERO EL MAYOR (SEGOVIA)

Se desarrolló una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Carbonero el Mayor, con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de esta Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 3 bolsas, de entre los 76 dc. ntes asistentes, bolsas las cuales fueron:

32 del 0 +  
13 del A +  
3 del B +  
2 del AB +  
6 del 0 —  
7 del A —

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,8  
Viento del O  
Temperatura máxima: 28,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,7  
Viento del SO  
Temperatura mínima: 12,4  
A las 8: 13

**EMAYSA RENAULT**  
Servicio

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

J.M. Contreras. Retratos. Hasta el 9 de julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

J.M. Contreras. Pintura. Hasta el 9 de julio.

CASA DE LOS PICOS

J.M. Contreras (1949-1988). Diseño. Hasta el 9 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

Covarsi, fotografías. Hasta el 28 de junio.

## PUBLICACIONES

«REVISTA DE OCCIDENTE»

«Revista de Occidente» ofrece en su número de junio, dedicado a Cataluña y Barcelona, un amplio conjunto de artículos firmados, como es norma en la revista por destacados escritores y especialistas en cada uno de los campos que se abordan.

El lector encontrará también las habituales páginas de creación literaria — que en esta ocasión ofrecen poemas de Jaime Siles— y de crítica de libros. El número está ilustrado con fotografías de Joan Fontcuberta y dibujos de Joan Pere Viladecans, autor también de la viñeta de portada.

## CONCURSOS

PREMIOS LITERARIOS CIUDAD DE IRUN

Los Premios Literarios Ciudad de Irún 1989 se convocan con las siguientes especialidades y dotaciones: Cuento, poesía y novela en castellano (300.000, 500.000 y 700.000 pesetas respectivamente); cuentos, poesía y novela en euskera (300.000, 500.000 y 700.000 pts respectivamente). Cada especialidad tiene sus propias características: la extensión de los cuentos será entre 6 y 20 folios, y las obras poéticas de 800 versos y las novelas de 125 folios.

Los trabajos habrán de presentarse antes del 31 de julio a los Servicios Culturales de la Caja de Guipúzcoa, C/ Garibay, 20-22, 20004 San Sebastián.

## AVISOS

ASAMBLEA DE PADRES DE ALUMNOS DEL I.B. GINER DE LOS RIOS

La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto de Bachillerato «Francisco Giner de los Ríos» celebrará el próximo día 30, viernes, asamblea general ordinaria, que tendrá lugar en los locales del mencionado centro. La primera convocatoria se hace para las 7,30 de la tarde y la segunda, para las 8.

APROBADOS, AYER, EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos en las pruebas realizadas para la obtención del permiso de conducir en el día de ayer:

Juan Carlos Arribas Noriega, San Miguel del Arroyo (VA). Soraya San Cristóbal González, Cantalejo. Ana Olga Cubero Sancho, Cuéllar. Tomás Angel Laguna Núñez, Cuéllar. Bernabé Martín Frutos, El Molar (M). María Lydia Pascual Bravo, S. Pedro de Gállos. Pedro Raúl Pedriza Carabias, Chañe. María Carmen Ortiz Rodrigo, Sebúcor. Alejandro Ruano Aceves, Gomezerracín. Rosa M.ª Santos Herrero, Miraflores (M).

## TELEVISION SEGOVIA

Programa para el miércoles 28

12,00, Carta de ajuste. 13,00, Teletexto (información de ferias). 17,00, Apertura y presentación. 17,02, Informativo. 17,30, Reportajes (teatro, gigantes y cabezudos, etc). 18,00, Nuestros pueblos (Valladolid). 18,15, Vamos al ferial. 18,30, Musical (Salva y Feliciano). 18,45, Semana Ciclista Segoviana. 19,05, Gigantes y cabezudos: Su historia. 19,30, Usted opina. 19,45, Noticias. 20,00, «La verbena de la Paloma». 22,00, Teletexto. 23,00, Segundo pase de la programación, con nuevos informativos. 2,00, Despedida y cierre.

## CAMBIO DE TITULARIDAD

D. Faustino Benito Rastrilla, titular de café-bar «CONSUL» Segovia.

Comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo

D. Mariano-Javier Nicolás Virseda.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Calvo

C/ Daoiz, 33  
Suspende la consulta desde el 8 de julio al 3 de agosto

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SURGE LA CIUDAD ITALIANA DE ADDIS ABEBA

Addis Abeba. — Los trabajos iniciales hace poco más de un mes siguen con ritmo acelerado y aparecen ya los primeros elementos de la ciudad italiana que forma un conjunto apartado de la vieja Addis Abeba.

La organización de la ciudad nacional se extiende. En el proyecto cada zona tiene su sitio adecuado; la comercial se halla situada entre la industrial y la indígena; el centro de los negocios está entre el barrio comercial y la zona monumental. Se calcula que en menos de tres años la ciudad habrá ganado su completa fisonomía.

En el programa de realizaciones para el año 1939, las hay de verdadera importancia. Entre los trabajos en curso figuran una primera red de carreteras, el gran acueducto que alimentará con cien litros diarios por persona la ciudad de 150.000 habitantes, el Palacio municipal, el Hospital para indígenas, otro para nacionales, palacios y edificios gubernamentales, etc.

La iniciativa privada, excitada por el ritmo veloz con que se trabaja en la construcción de carreteras y el establecimiento de servicios públicos, presta una colaboración inteligente.

## PLAZA DE TOROS DE NUEVA SEGOVIA

Jueves, 29 6,30 tarde

## XVI FESTIVAL TAURINO PICADO DE APADEFIM

1 toro de **Martín Peñato**, para el rejoneador segoviano **CESAR DE LA FUENTE**, y 6 novillos-toros de **D. Sancho Dávila**, para las figuras del toreo **José Nelo MORENITO DE MARACAY**, **Rafael Perea BONI**, **JUAN CUELLAR** y los jóvenes valores **ENRIQUE PONCE** y **JOSELILLO DE COLOMBIA**

El sábado, 1 de julio, a las 6,30 de la tarde, el espectáculo cómico-taurino-musical «EL BOMBERO TORERO»

TODOS CON LOS NIÑOS DEL «DOBLE AMOR»

## ARSENIO ANTON E HIJOS, S. A.

Zarzuela del Monte

Teléfonos 10 74 36 - 10 72 23

## DISTRIBUIDOR

EN EXCLUSIVA

para Segovia y provincia

AGUA MINERAL DE SOUSAS

RECOMENDADA EN TRATAMIENTOS RENALES Y OBESIDAD

Cierre «temporal» de la línea Medina-Segovia

## Los Ayuntamientos afectados exigen una inmediata reanudación del servicio

Los alcaldes de los municipios afectados por la supresión del servicio de ferrocarril, tanto de viajeros como de mercancías, en la línea Medina del Campo-Segovia consideran que, aunque sea temporal, es una forma de repercutir las consecuencias de la huelga de los trabajadores de Renfe en los usuarios de la línea y en los ayuntamientos afectados.

Alcaldes o representantes de los municipios de Yanguas de Eresma, Ortigosa del Pestaño, Santa M.ª de Nieva, Cantimpalos, Hontanares, Bernardos, Coca, Nava de la Asunción, Segovia, Fuente de Santa Cruz, Nieva, Armuña, Medina del Campo y Olmedo, mantuvieron ayer una reunión en Medina, convocada a iniciativa de un alcalde, José Luis Tejo, para evaluar las consecuencias del cierre de la línea del ferrocarril que enlaza Medina con Segovia. Los representantes de los ayuntamientos, a quienes acompañó el senador por Segovia del Grupo Mixto, José M.ª Herrero, se reunieron, en primer lugar, con el director de la 1.ª Zona de Renfe, Luis Alberto García y con el gerente territorial de Valladolid, Manuel Acero. Estos indicaron que se trata de una suspensión temporal por motivos laborales y por déficit de la línea y que para reanudar el servicio tiene que haber una tregua laboral y una recuperación de viajeros. En una segunda reunión, los alcaldes hablaron con los representantes sindicales de UGT y CC.OO., quienes defienden la viabilidad económica y el interés social de la línea y señalan que los paros no afectan sustancialmente al funcionamiento de ésta.

En un comunicado, redactado al término de la reunión, en la madrugada de hoy, los alcaldes lamentan la forma en que se ha procedido a la suspensión del servicio, así como el modo de comunicárselo a los ayuntamientos.

Creen que las condiciones impuestas por Renfe para la reapertura de la línea —tregua laboral y recuperación de la clientela— supondrá el cierre definitivo, que ha sido adoptado por quien no tiene competencia para ello, atribuyéndose facultades superiores.

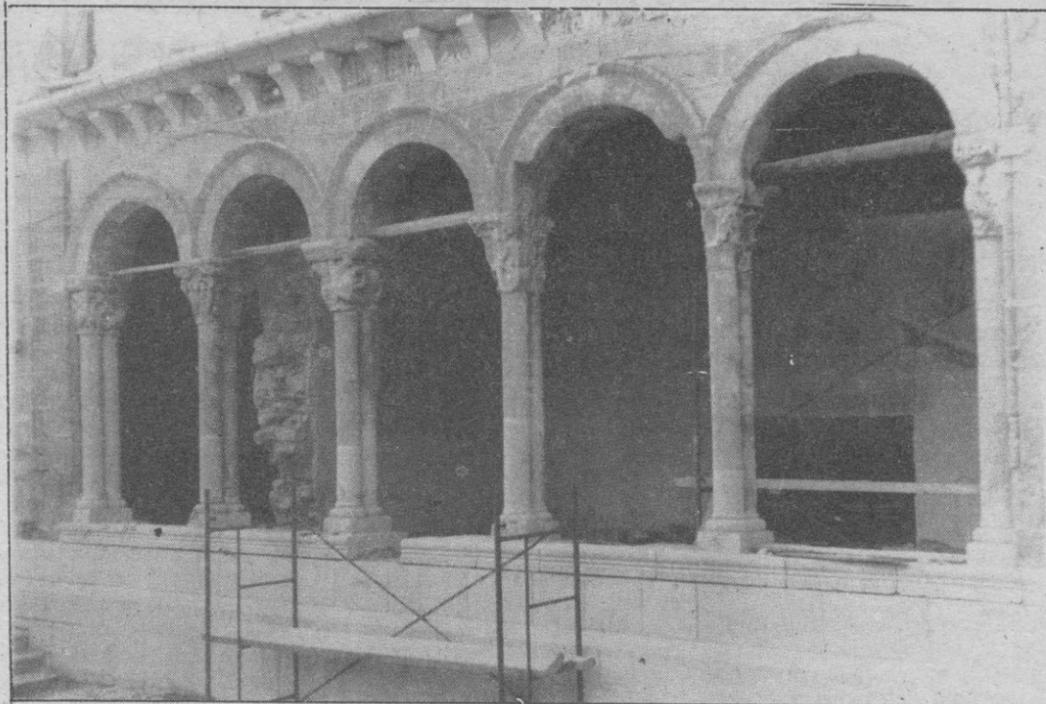
Los ayuntamientos exigen la inmediata reanudación del servicio tal y como funcionaba anteriormente y, en caso negativo, se reservan el derecho de iniciar las pertinentes acciones políticas y judiciales. También, ofrecen su colaboración para la futura potenciación de la línea. El representante del Ayuntamiento de Segovia en la reunión, Antonio Cámara, ha dicho esta mañana a los periodistas que Segovia es una provincia constantemente dañada por Renfe y que no se puede hablar de potenciar una línea si ahora está cerrada por lo que se exige que se reanude el servicio inmediatamente. **A.M.**

## Al aire de la calle

NO ES AUTOVÍA

El llamado Paseo Nuevo no es una autovía, por supuesto; la velocidad para los vehículos que por él transitan en alto número, está limitada a 40 kms/h. pero son contadísimos los conductores que lo respetan; luego pueden venir las lamentaciones en caso de accidentes, sobre todo en horas nocturnas en las que la visibilidad decrece enormemente.

## Descubiertos los arcos románicos de El Salvador

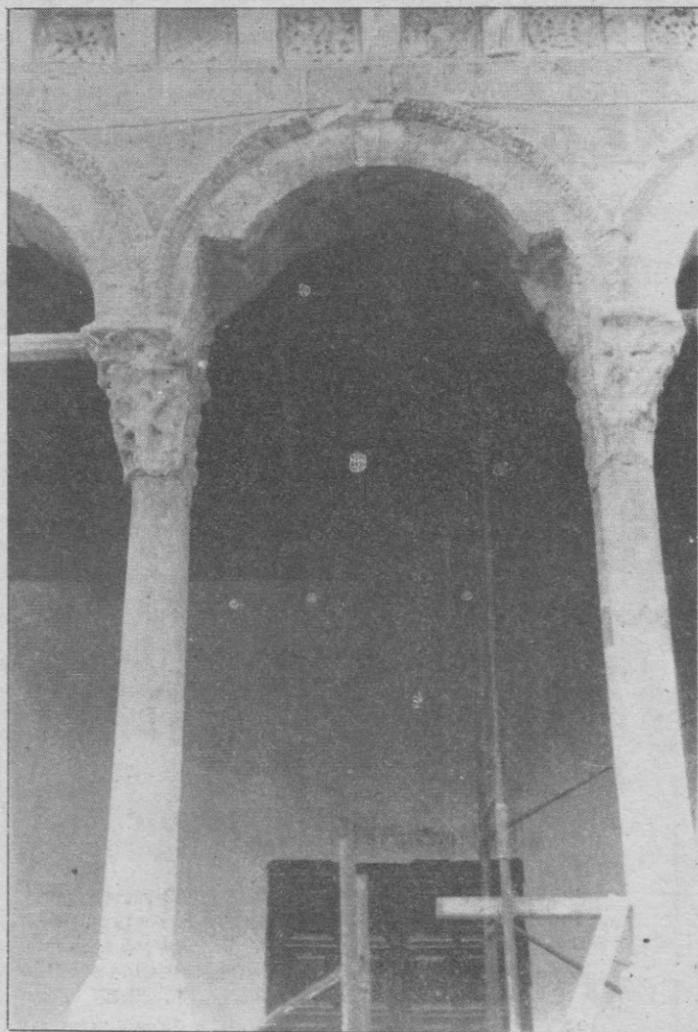


Vista de los cinco arcos románicos ahora recuperados.

La iglesia parroquial de El Salvador tiene una estructura procedente de diferentes etapas, por lo que su restauración completa exige un especial cuidado, aparte de una importante inversión. Por el momento, se va avanzando en el tema; hace unos meses se acondicionó la parte exterior correspondiente al ábside y ahora se está a punto de finalizar con la obra de descubrimiento de los bellos arcos románicos, que cuentan con unos bonitos capiteles, que han permanecido ocultos casi en su totalidad durante muchos años. De las cinco arcadas que han sido liberadas de los tapias que la cubrían, una deja ver claramente los daños que en ella se causaron, en su momento, a fin de convertirla en una ventana, daños que afectaron

especialmente a los capiteles, desaparecidos en parte. No obstante, la recuperación de estos arcos románicos da una prestancia especial al templo.

Se estudia ahora la forma de conservar estos arcos, ya que se pretende que el local en el que ocupan toda una pared siga siendo sacristía.



Capiteles rotos por culpa de una ventana.

## Visita de la Sociedad Española de Estudios Medievales

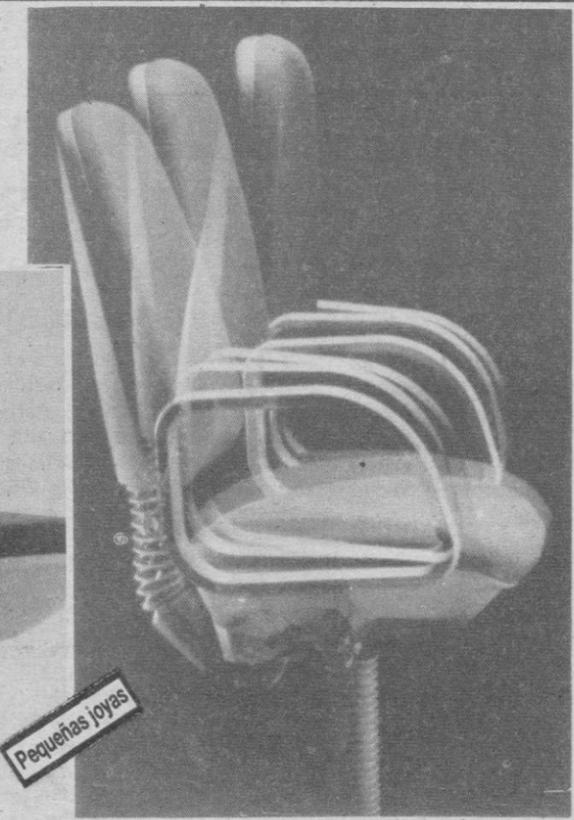
La directiva y miembros de la Sociedad Española de Estudios Medievales formada por 500 investigadores y profesores de universidad y otros centros de toda España, con representantes de las Sociedades Portuguesa y Francesa, han realizado una visita a Segovia. Con ella concluían los trabajos de la VII Asamblea General de la Sociedad, dedicada al estudio de la Edad Media en el ámbito de la sierra de Guadarrama, y sirvió a

sus participantes para conocer los tesoros históricos y artísticos de Segovia y su antigua Tierra, así como su proyección en la actual realidad social e institucional de la ciudad. Los congresistas, que fueron recibidos y obsequiados con libros y mapas históricos por la Diputación Provincial, la Comunidad de Ciudad y Tierra y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad expresaron su satisfacción y agradecimiento por estas atenciones.

## DAUPHIN

Estilo vivo

Para que Vd. se sienta cómodo, hemos desarrollado una amplia línea de alta sillería, actual, futurista, dinámica y capaz de adoptar numerosas posiciones, que se ajusta a la idiosincrasia de su ambiente.



MOBILIARIO DE OFICINA

alberto gonzález maseda

Plaza de Carrasco, 3 y Plaza Dr. Laguna, 4  
Telf. 42 15 29 Telf. 43 77 28

SEGOVIA

## Cruz Roja, llama a la participación en el Sorteo del Oro

*En Segovia se espera recaudar  
más de doce millones de pesetas*

El presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, José Luis Muñoz, ha hecho un llamamiento a la participación en el próximo Sorteo del Oro que como ya es tradicional organiza esta institución benéfica. Este sorteo que se llevará a cabo el próximo día 19 de julio es la principal fuente de ingresos de la asamblea provincial, que como se sabe, lleva a cabo una serie de servicios sociales relacionados con la población marginada.

Con motivo de la próxima celebración del sorteo los miembros de la junta directiva de la Asamblea Provincial han hecho un repaso de las actividades que se llevan a cabo y que se centran en el tratamiento de toxicómanas, principalmente del alcoholismo, mantenimiento de un gabinete de psicología infantil, ayuda a los parados y familias necesitadas y trabajo con refugiados que principalmente polacos ya que en Segovia viven actualmente unas 100 familias procedentes de Polonia. Estas son actividades que se llevan a cabo durante todo el año, aunque quizá lo más llamativo de Cruz Roja sean los puestos de

socorro establecidos por toda la provincia.

«Todo ello plantea —afirma el presidente provincial— la necesidad de recursos económicos que nos llegan a través de convenios con las instituciones, subvenciones, etc. pero son insuficientes, de ahí la importancia de este sorteo que se organiza sin ningún fin lucrativo y cuyos beneficios económicos reuerten no sólo en Segovia capital sino en toda la provincia».

Teniendo en cuenta las cifras del año pasado, en esta ocasión se espera recaudar en Segovia más de doce millones y medio de pesetas, (unos dos millones más que el año anterior) teniendo en cuenta la ayuda de la Caja de Ahorros que todos los años participa con tres millones de pesetas. Este año el sorteo repartirá 100 kilos de oro de 24 kilates en el primer premio, 25 kilos en el segundo, y 10 en el tercero. Habrá además tres mil premios de un «lingotillo» de una onza española de peso (28,7 gramos). Estos premios están libres de impuestos. El sorteo se celebrará el próximo día 19, a las siete de la tarde, en el Banco de España.

## La patronal de la construcción se reunió con constructores de la comarca de Aguilafuente

Varios constructores de la comarca de Aguilafuente, se han reunido en dicha localidad con el presidente Miguel Ángel García Gil y miembros de la junta directiva de la Patronal de Industrias de la Construcción de la Federación Empresarial Segoviana. Estos encuentros responden a la política de la patronal de contactar con empresarios del sector en distintas zonas de la provincia, para lo cual ha confeccionado un programa de reuniones que pretende abarcar la totalidad del censo empresarial segoviano. A la reunión asistieron no solamente afiliados a la patronal, sino empresarios en general, preocupados por la variada problemática con que actualmente se enfrentan en el desarrollo de su actividad.

### SOBRE LA HUELGA DEL METAL

La Agrupación Metalúrgica Empresarial Segoviana ha rechazado la cifra de participación laboral en la huelga de estos dos días facilitada por los sindicatos y estima, en base a los sondeos efectuados, que ésta no sobrepasó el 15%.

Al mismo tiempo, la Patronal del Metal quiere hacer público que la oferta de incremento salarial hecha a los sindicatos en la negociación del convenio se determinó en un 7% para oficiales de 1.ª y 2.ª y un 8% para oficiales de 3.ª y resto de categorías inferiores. Este incremento supone que el convenio de Segovia contiene una tabla salarial más alta que el resto de las provincias de la comunidad castellano-leonesa (sólo superada por Gurgos).

### MUSICA

## Recital a cargo de estudiantes



En la sala de la Chimenea del Casino de la Unión se ha celebrado una audición de piano, violín y flauta a cargo de jóvenes estudiantes de música, segovianos. El recital fue seguido por numeroso público, que aplaudió con cariño a los juveniles intérpretes, quienes ofrecieron páginas muy destacadas de compositores como Chopin, Beetho-

ven, Bach, Haendel, Granados, Mompou, etc. Dichos jóvenes artistas fueron Jesús Tordesillas, Juan M. Conde, Diana Arroyo, Pilar Fernández, Virginia Fraile, Jesús Sacristán, Nacho Orejana, Patricina Cañada, Carolina Lázaro, Javier Calvo y María Orejana, que tuvo una destacada actuación.

## Segovia, en la Confederación Regional de Asociaciones de Vecinos

«De importantes y satisfactorias pueden calificarse las jornadas que las Federaciones Provinciales de Vecinos de nuestra región han tenido en Valladolid para la puesta a punto de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Castilla y León», nos dice Crescencio Fraile Nieva, presidente de la Federación Segoviana.

En cuatro ocasiones se han reunido en el local social de la Federación de Valladolid, las distintas federaciones, para la redacción del proyecto de estatutos que el pasado día 24 quedó aprobado, en espera de ser debatido y refrendado por la asamblea constituyente que se celebrará el día 21 de octubre en Burgos.

Es deseo de todos los asistentes, 12 Federaciones, potenciar el asociacionismo vecinal con el apoyo de las distintas administraciones a nivel provincial o regional, ya que hasta el momento solamente Valladolid dispone de un Estatuto del Vecino y sus asociaciones vecinales, de locales sociales con cargo a su municipio, donde pueden reunirse sus asociados.

«Los segovianos —agrega Crescencio Fraile— no descartan la posibilidad de aumentar nuestro nivel asociativo, pues de doce asociaciones federadas el mes pasado, hemos llegado a quince, con una normativa favorable de seguir aumentando, en los próximos meses».

## CERRADOS LOS CARTELES DE LA FERIA TAURINA DE CUÉLLAR

Dos corridas, una de rejones, dos novilladas  
y el desencajonamiento

Miércoles día 30, toros del Marqués de Ruchena, para José Luis Parada, Roberto Domínguez y José Miguel Arroyo «Joselito».

Jueves día 31, novillada sin picadores, con reses de Simón Caminero, para Juan José Vela, César Manrique, Condado de los Ojos y Santos García «El Santi».

Sin duda el más importante ciclo taurino producido en la historia segoviana. Al número importante de festejos programados se aúna la calidad e interés de los mismos, redondeando una combinación de carteles realmente notoria. Lo más florido de los respectivos escalafones, se darán cita en Cuéllar a finales del mes de agosto, para otorgarnos una feria tremendamente atractiva, con enormes alicientes, ya que tanto las ganaderías elegidas como los artistas destinados a lidiarlas, garantizan un éxito total. Cualquiera de los carteles, constituye materia suficiente como para ser

Arsenio Alvarez, gerente de Ruedos de Castilla, S.A., empresa adjudicataria de la plaza de toros de Cuéllar, nos ha facilitado los carteles que conforman la feria taurina 1989. Serán seis espectáculos los que se ofrezcan a cumplir los días 25, 27, 28, 29, 30 y 31 del próximo mes de agosto, con arreglo al siguiente desarrollo: Viernes día 25, desencajonamiento de las corridas del domingo y lunes, respectivamente. Domingo 27, toros de Javier Pérez-Taberno, para Vicente Ruiz «El Soro», Víctor Mendes y Carlos Collado «Niño de la Taurina».

Lunes día 28, corrida del arte del rejoneo, con toros de Concha y Sierra para Manuel Vidrié, Curro Bedoya, Aquilino Pascual, César de la Fuente, Ginés Cartagena y Antonio Cozreas.

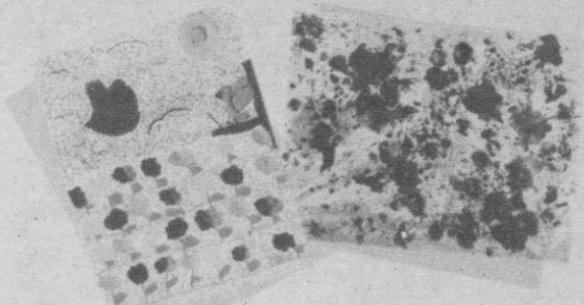
Martes 29, novillos de Bernardino Jiménez, para David Luguillano, Enrique Ponce y Manolito Sánchez, quien se presenta con picadores.

anunciado en Madrid, Sevilla, Valencia, o Barcelona, dentro de su feria taurina y con visos de notoriedad. Toreros de moda y otros que no les van a la zaga. Nombres como los de «Joselito», Roberto Domínguez, Parada, «Niño de la Taurina», «El Soro», Víctor Mendes, Enrique Ponce, Luguillano, Ginés Cartagena, Vidrié... triunfadores de las más prestigiosas ferias que acceden a Cuéllar como toreros de élite y en olor de multitudes.

Ya nos tenía avisado Arsenio Alvarez que, para el presente año de 1989, la feria taurina de Cuéllar iba a tomar un acusado incremento artístico, y eso que le ha fallado a última hora «Espartaco» por tener las dos fechas claves cubiertas desde hace meses. De momento, satisfacción plena entre la afición segoviana y expectación inusitada ante las halagüeñas perspectivas de una feria que promete emociones fuertes y grandes tardes de toros.

PABLO PASTOR

AHORRO INFANTIL 1989  
Del 15 de Junio al 22 de Julio



Pinta tus Vacaciones...  
...y disfrútalas con estos Premios.

(Premios en todas las Oficinas.)



100 Coches con Radio-Control 140 Estereo-Cassettes 160 Monopatines



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

## Aznar recibe con reservas la propuesta de Almunia de reanudar el «diálogo autonómico»

Valladolid (Ical).—El presidente de la Junta, que recibió ayer "con satisfacción" la propuesta del ministro para las Administraciones Públicas, en el sentido de reanudar el "diálogo autonómico", mostró sin embargo ciertas reservas en cuanto a la eficacia y operatividad del mismo.

El ministro Almunia, que anunció en el Senado la vuelta a las negociaciones entre los partidos estatales para el desarrollo del Estado de las Autonomías, afirmó que el Gobierno convocará próximamente a los interlocutores del PP y del PSOE, con el fin de retomar los asuntos que fueron tratados en varias reuniones celebradas en abril pasado.

Aznar manifestó ayer que no ha entendido la causa de la "suspensión de las negociaciones, que ahora resulta que ha sido una suspensión temporal". A su juicio, el anuncio de las mociones de censura conjuntas CDS-PP no debían haber influido en la marcha de las negociaciones. "Si estas conversaciones eran positivas antes, también lo son

después, a no ser que hubiese intereses de partido", dijo ayer Aznar.

En todo caso, añadió, el PP "ha dicho que el desarrollo del Estado de las Autonomías requiere un acuerdo de ámbito nacional; lo dijimos en 1987 y lanzamos nuestra oferta con una serie de puntos imprescindibles y un calendario de lo que, a nuestro juicio, debería constituir el proceso para el desarrollo de las comunidades autónomas". En este sentido, Aznar recuerda que estará siempre dispuesto a "sentarse a negociar", aunque ha mostrado ciertas reservas, ya que ha transcurrido ya tiempo sin que se hayan adoptado las decisiones políticas iniciales.

También ha recordado que era el Ministerio el que debía presentar ahora los documentos en lo que se plasme la propuesta concreta del Gobierno en esta materia. El PP, dijo, entregó sus propuestas en la primera reunión. "Y se llegaron a algunos acuerdos iniciales, pero no hemos tenido información posteriormente sobre lo que el Gobierno piensa al respecto".

«Pleno escoba» en las Cortes

## El PSOE quiere saber si la Junta destituirá al delegado de Valladolid Hoy se ve el dictamen sobre el Parque del Duratón

Valladolid (Ical).—Las Cortes regionales, que celebran hoy la última sesión plenaria del actual período de sesiones —el tradicional "pleno escoba"—, abordan el debate en torno al Plan de Carreteras de Castilla y León, como principal punto del orden del día. Sin embargo, entre las preguntas orales, la Junta tendrá que contestar a una cuestión planteada por el procurador socialista por Valladolid, Leandro Martín Puertas, que desea saber si el Gobierno regional va a destituir o no al delegado en la provincia vallisoletana, José Antonio González Caviedes.

Según el procurador socialista, la situación del delegado territorial de la Junta en Valladolid ofrece una problemática especial. Primero, dice, por compatibilizar los cargos de delegado de la Junta y alcalde de Olmedo. Segundo, añaden, porque en ocasiones se unen las dos responsabilidades y aprovecha información como delegado territorial para asuntos que son de competencia del Ayuntamiento, como ocurrió du-

rante el proceso previo a la ubicación del Parque Tecnológico, instalado finalmente en Boccillo y no en Olmedo. Y finalmente, según el PSOE, González Caviedes percibe treinta y cinco mil pesetas mensuales en concepto de gastos de representación como alcalde de Olmedo, lo que —a su juicio— constituye un hecho moralmente criticable dado el elevado ingreso que percibe como delegado territorial de la Junta.

A la vista de estos hechos, el PSOE pidió recientemente la dimisión de González Caviedes como delegado territorial, al tiempo que denunció su escasa dedicación a la Alcaldía de Olmedo.

Leandro Martín Puertas pregunta también a la Junta sobre el expediente de una tala de pinos en Olmedo, otro de los asuntos denunciados por los socialistas en lo que se ha considerado como una campaña de "acoso" contra el alcalde de la localidad, que permanece en el cargo desde antes de las primeras elecciones democráticas de 1979.

Por otro lado, como se ha informado, el Pleno de las Cortes dará mañana el visto bueno al Proyecto de Ley que permitirá la financiación del Plan Regional de Carreteras, por un importe de cinco mil millones de pesetas en el presente ejercicio. Este dinero se destinará a la ejecución del plan de carreteras, cofinanciado por las nueve diputaciones provinciales, que aportarán en total otros cinco mil millones de pesetas en 1989.

La sesión de hoy se completará con el debate de una proposición no de ley del centrista Juan Durán

sobre la creación de conservatorios de música de titularidad estatal, así como una pregunta de Octavio Granado sobre la compra de libros para las Delegaciones Territoriales de la Junta.

Y finalmente se someterá a la decisión de la Cámara el dictamen de la Comisión de Agricultura sobre el Proyecto de Ley por el que se declara Parque Natural al de las Hoces del Duratón (Segovia).

Parque Tecnológico de Boecillo

## La Junta espera atraer inversiones por 20.000 millones de pesetas

Valladolid (Ical. Iñigo M.).—La Junta de Castilla y León, a través de PRODICAL, ha mantenido hasta la fecha cerca de cincuenta negociaciones, en términos concretos de proyectos, con el fin de atraer inversiones al Parque Tecnológico de Boecillo y ha editado más de mil folletos que se han dirigido a un total de doscientas empresas de Estados Unidos, 250 de Japón, 350 de Taiwan, capital de la China nacionalista, y el resto a otros países, encuadrados principalmente en el ámbito de la Comunidad Económica Europea. Antes de que finalice el presente año los responsables de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León esperan que se haya atraído a Boecillo una inversión total de diecinueve mil millones de pesetas.

Las empresas que han cerrado ya el acuerdo para su implantación en Valladolid son la norteamericana "Magnascreen", dedicada a pantallas de selenio de cadmio, y que

tiene previsto una inversión de tres mil millones, además de "Crystaloid", que fabricará cristal líquido en una inversión de mil doscientos millones. La tercera empresa que ha comprometido ya su presencia es la, también norteamericana, "Ixy" que destinará a Boecillo seis mil millones de pesetas.

## TELEGRAMAS REGIONALES

ASOCIACION JUVENIL DE EX ALCOHOLICOS

La Asociación Juvenil de Alcohólicos Vallisoletanos Liberados, ha quedado constituida con el objeto de colaborar en la rehabilitación y prevención del alcoholismo entre los jóvenes. Entre los objetivos de esta asociación, destacan los de estudiar los aspectos médicos, psicológicos, sociales y familiares de los

jóvenes alcohólicos, para poder trabajar en la prevención de este problema.

HUELGA DE AUTOBUSES

Los trabajadores de CONVAUTO, empresa concesionaria de los autobuses urbanos de León, iniciaron ayer su segunda semana de huelga, al no haberse alcanzado un acuerdo para la firma del convenio colectivo de la empresa. La huelga, que se prolongará hasta el día 15 de julio, según anunciaron los responsables de las centrales sindicales convocantes, UGT y CC.OO., coincide en esta segunda semana con las fiestas de San Juan y de San Pedro en la capital leonesa.

PEREZ VILLAR A FAVOR DE LA FUSION

Miguel Pérez Villar, consejero de Economía y Hacienda, mantiene su objetivo de lograr la fusión de todas las Cajas de

Ahorro de la Comunidad y lograr la constitución de una sola, según manifestó en unas declaraciones realizadas en León, donde inauguró este fin de semana la VII Feria Agro-Ganadera. El consejero restó importancia a la rivalidad entre las dos Cajas más importantes «Caja España» (resultado de la fusión de cinco entidades) y «Caja de Salamanca», al entender que es lógico que pugnen por el liderazgo en Castilla y León.

SE PIDEN NUEVE AÑOS DE CARCEL PARA UN CONCEJAL

El fiscal de la Audiencia Nacional Manuel Villanueva pide nueve años de cárcel para José Aliste Martín, concejal del Ayuntamiento de Zamora acusado de apoderarse de 600 millones de pesetas del Banco Exterior de España, donde trabajaba en el servicio de moneda extranjera.

### CONCURSO EXPLOTACION BAR RESTAURANTE ESTACION DE EL ESPINAR

La Asociación Familiar San Antonio de la Estación de El Espinar (Segovia), desea adjudicar mediante concurso, la explotación del Servicio de Bar y Restaurante de su local social. Pliego de condiciones podrá consultarse y retirarse en el domicilio del Presidente de la Asociación, D. Juan de la Puente en Estación de El Espinar, C/ Trigo, 1, teléfono 18 80 09. Las proposiciones deberán presentarse en dicho domicilio hasta las 12 horas del día 30 de junio.

### Dimite el presidente de «El Correo de Zamora»

Zamora (Ical).—El empresario José Reglero ha abandonado su responsabilidad como presidente del Consejo de Administración de "El Correo de Zamora" después de cinco años al frente del único periódico diario de esa provincia.

Según una carta de José Reglero, dirigida al director en funciones y publicada en primera página, la decisión de abandonar el cargo fue comunicada por él mismo al Consejo de Administración el pasado 21 de junio. Aunque posteriormente presentó su dimisión irrevocable por escrito.

En su carta, José Reglero afirma que en los cinco años "que llevo en las tareas del periodismo puede ser que le haya puesto al trabajo más ilusión y corazón que conocimientos a esta nueva faceta para mí; no pretendo justificar los fallos que sé he tenido y de hecho me voy sin

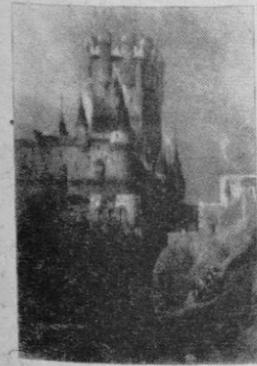
haber podido conseguir el gran periódico que Zamora y los zamoranos se merecen".

La dimisión de José Reglero coincide con el final de una etapa durante la cual los accionistas de "El Correo de Zamora" han afrontado un intento de adquisición de un importante paquete de acciones por parte de un grupo de prensa domiciliado en Madrid. Por iniciativa de algunos accionistas, la venta fue reconducida y el capital se ha quedado finalmente en manos de personas de la propia localidad.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS RECONCILIACION EN SEGOVIA



En los primeros días de enero de 1474, dos hermanos paseaban por las calles de Segovia. Ella montaba un hermoso palafreñ, él llevaba las riendas del caballo y sonreía escuchándola. Eran el rey Enrique IV y su hermana Isabel. Mucho tiempo distanciados por la oposición del monarca al matrimonio de su hermana con Fernando de Aragón, la mediación de Isabel de Bobadilla acabó con las desavenencias familiares, acompañando desde Aranda a la princesa, a la que fue a buscar disfrazada de aldeana y cabalgando un jumento. El rey quedó gratamente sorprendido por la simpatía de su hermana que, con hábil poder persuasivo, cautivaba las voluntades de cuantas personas la escuchaban. En el Alcázar, donde aguardaba Fernando, se celebró la reconciliación, fiesta interrumpida por uno de los frecuentes dolores de costado que aquejaban a Enrique IV.

## REGALOS BRIZ

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

SAN FRANCISCO, 18

TELEFONO 42 82 06

## Las medidas de seguridad de la Cumbre colapsaron Madrid



Las estrictas medidas de seguridad son visibles en distintos puntos de Madrid.—(Foto Efe).

Madrid.— Las excepcionales medidas de seguridad que rodearon la "cumbre" europea de Madrid, celebrada en el Palacio de Congresos y Exposiciones, colapsaron el tráfico rodado en el centro de la ciudad y en algunos de sus principales accesos, como la Nacional II, donde se reservaron algunos de sus carriles para el rápido traslado de las autoridades europeas desde el aeropuerto de Barajas. La capital de

España se convirtió en un auténtico caos viario, sobre todo hasta primeras horas de la tarde, y los ciudadanos tuvieron que sufrir las consecuencias de un extraordinario dispositivo de seguridad dispuesto para proteger a los jefes de Estado y de Gobierno que participaron en el Consejo Europeo.

Más de dos mil miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado se

desplegaron en los principales centros neurálgicos de la capital, aunque el grueso de los efectivos policiales se concentró en el Palacio de Congresos, sede de la "cumbre" europea. La presencia de los Cuerpos de Seguridad fue constante y evidente en las inmediaciones del Paseo de la Castellana, donde se sitúa el Palacio de Congresos, que se convirtió en el principal eje del cordón de protección. Además de los alrededores de esta céntrica avenida madrileña, fueron escenario principal de la presencia policial el aeropuerto de Barajas, las Embajadas de los países miembros de la CE y los hoteles donde se hospedan los mandatarios europeos.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid ha subido al mediodía de hoy 1,05 puntos y se sitúa en 310,85 enteros, según nos informa Efe.

Destacaron las revalorizaciones de Tabacalera y Azucarera del grupo de alimentación y con menor fuerza en diversos títulos de químicas y varios.

El grupo eléctrico, los bancos y Telefónica frenaron moderadamente sus avances y las bajas fueron pequeñas.

En petróleos, Española sube 4, Petromed baja 3 y Repsol 3,50.

En eléctricas, Cantábrico baja 1,25, Endesa, Reunidas y Fenosa 1, Sevillana 0,25. Fecsa sube 0,25, Gesa 2, Iberduero 1. Viesgo y Cataluña repiten cambio.

En metálicas básicas, Asturiana sube 2 y Acerinox 33. Española baja 5,50.

En materiales de construcción, Asland sube 100, Cristalería y Valderrivas 30. Financiera y Valenciana repiten cambios.

En químicas, Cros sube 20 y Explosivos 8,25. Nicas repite cambio.

En construcción de maquinaria, Amper sube 6, Ib-Mey 10, Lingotes 4, Ibérica del Frio baja 15. Imisa repite cambio.

En automóviles, Tudor baja 1, Fasa y Santana 4. Citroën sube 10.

En material de transporte, Macosa sube 10.

En alimentación, Azucarera sube 81, Elosúa 40, Tabacalera 22. Ebro baja 4. Uniasa repite cambio.

En papeleras, Navarra y Sarrió bajan 2 y Unipapel 15.

En construcción, Dragados sube 6, Cubiertas 30 y Fomento 300.

En comercio, Finanzauto sube 20.

En autopistas, Acesa repite cambios. Autopistas sube 1 e Iberpistas 0,50. Estacionamientos baja 5.

En seguros, Fénix baja 25.

En inmobiliarias, Vacesa y Urba Metro suben 5 y Vallehermoso 10 y Prima 18. Urbis baja 6.

En sociedades de cartera, Torras sube 9.

En bancos, BBV, Central, Exterior e Hispano repiten cambios. Popular sube 10. Banesto baja 10 y Santander 7.

Telefónica baja 1,25 puntos.

## Encontrado muerto uno de los cuatro montañeros perdidos en los Picos de Europa

Gijón.—A última hora de la tarde de ayer fue encontrado el cadáver de Pedro Santos, montañero que el pasado sábado se perdió junto a otros tres compañeros en los Picos de Europa, según Protección Civil.

Los otros tres fueron localizados con vida a las tres y media de la tarde de ayer por la Guardia Civil. Estos últimos son Angel Trexeira, Carlos Moreno y Mariano Sanz, quienes en compañía del fallecido, de la

mujer de uno de ellos y de una amiga partieron sobre las cinco de la tarde del sábado del refugio de Vegarredonda para acercarse hasta la ladera de Peñasanta. Las dos mujeres optaron por regresar. Sobre la medianoche, al ver que no volvían los hombres, avisaron a la Guardia Civil, que inmediatamente inició la búsqueda.

Pedro Santos, era natural de Valladolid, tenía 31 años de edad, y era capitán del Ejército.

## La Caixa debe entregar las listas de «primas únicas» a Hacienda

Madrid.— La Audiencia Nacional emitió ayer un auto por el que obliga a La Caixa a entregar a Hacienda la lista de los suscriptores de pólizas de seguro de prima única emitidas entre los años 1985 y 1987.

Previamente, el viernes pasado, la Audiencia Nacional había desestimado un recurso presentado por la entidad de ahorro catalana en el que ponía en cuestión la competencia del órgano judicial para pronunciarse sobre la petición por Hacienda de los listados.

En el auto del viernes pasado, la Audiencia no sólo se declara competente para entender en el asunto, sino que indica que no proceden más recursos ni dilaciones.

En el auto emitido ayer, la Audiencia Nacional se ratifica en la posición que ya manifestó en anteriores recursos, como el planteado por la Unión y El Fénix, y señala que los datos de los suscriptores de este tipo de pólizas tienen trascendencia tributaria, por lo que ratifica las tesis

de que debe entregar a la Hacienda Pública los listados de los suscriptores de primas únicas, el importe de las pólizas, el capital diferido y número de años de duración, además de las pólizas anuladas.

Asimismo, la Audiencia ratifica que La Caixa podrá reservarse el nombre del beneficiario sólo en las pólizas no vencidas o en que no haya fallecido el titular pero que, cuando se cumplan cualquiera de las dos circunstancias, deberá dar cuenta de dichos beneficiarios a la Administración.

## EN POCAS LINEAS

Las Sociedades Anónimas Laborales (SAL) desean negociar con la Administración más de 11.000 millones de deuda, de los que 2.000 pertenecen a prestaciones de protección al trabajo con garantía personal, 3.000 a la Seguridad Social y el resto a la deuda histórica de empresas en reconversión, dijo hoy el presidente de Confesal, Javier Varela.

La compañía Transmediterránea invertirá 4.827 millones de pesetas en 1989, de los que unos 3.000 se destinarán al acondicionamiento y el desarrollo de nuevos buques, informó ayer su presidente, José Pita García.

Medio millón de españoles está o ha estado aprendiendo un oficio este año en centros a distancia, los hasta hace poco tiempo «cursos por correspondencia», a pesar de las objeciones del mercado de trabajo para dar empleo hasta ahora a jóvenes diplomados en centros no oficiales.

Los Reyes de España han aceptado ser investidos Cofrades de Honor de la Cofradía de los Vinos de Cava Sant Sadurni, informó el presidente de la entidad, Agusti Perello.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana, son las siguientes:  
Domingo, 25 de junio: 10 - 23 - 27 - 33 - 45 - 47. Número complementario: 38.  
Lunes, 26: 9 - 10 - 12 - 17 - 24 - 30. Número complementario: 37.  
Martes, 27: 6 - 21 - 24 - 28 - 32 - 46. Número complementario: 35.

## TOROS.— Corrida de la Prensa

### Roberto Domínguez, admirable decisión e indiscutible poderío

Plaza de las Ventas. Día 26 de junio de 1989. Corrida de la Prensa. Asistió Su Majestad el Rey acompañado del presidente de la Asociación, Luis Apostua.

Toros de Victorino Martín. El segundo, superior, premiado con la vuelta; bueno, el quinto; muy torable el primero; complicados el tercero y cuarto; duro y bronco el sexto.

Roberto Domínguez, único espa-

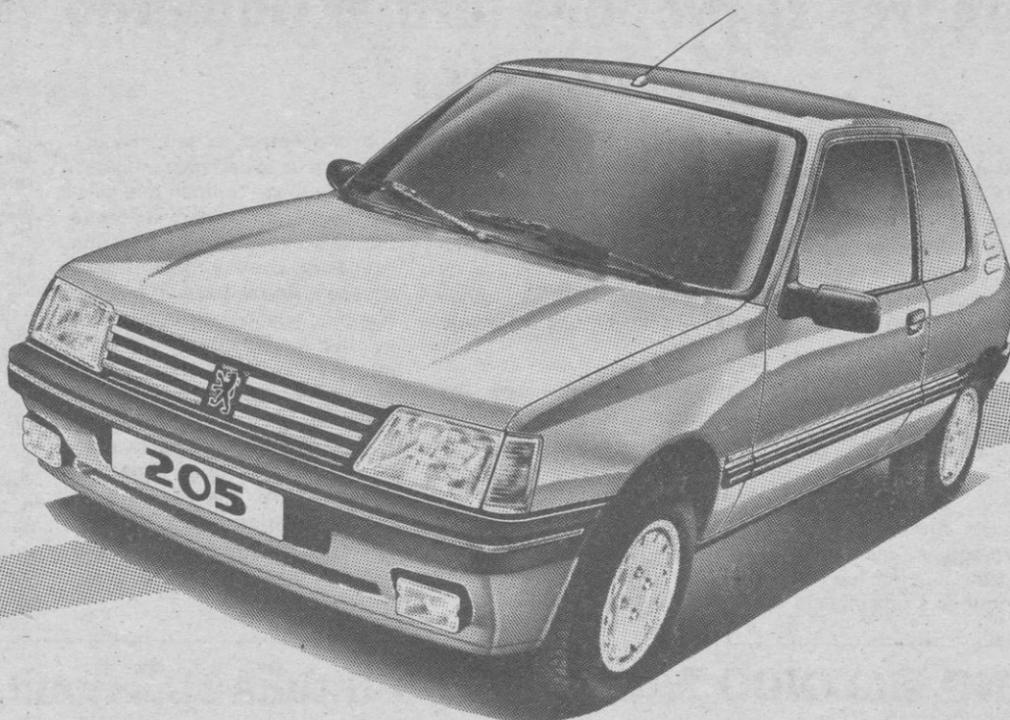
da. Dos pinchazos y estocada en el primero (palmas); estocada trasera al segundo y descabello (ovación, dos orejas y vuelta); en el tercero, estocada y dos descabellos (silencio); en el cuarto, pinchazo hondo y descabello (ovación); en el quinto, seis pinchazos, estocada y descabello (ovación); en el sexto, pinchazo y estocada (ovación y salida en hombros por la puerta grande). Colosal el subalterno Curro Cruz con las banderillas.

## Aparecen restos humanos en una escombrera

L León (María Jesús Muñiz. Ical).—Numerosos restos humanos aparecieron el pasado fin de semana en una escombrera situada en la localidad berciana de Villadepalos. Los restos fueron trasladados allí junto con otros escombros desde Balboa, y proceden de unas excavaciones que se llevan a cabo al lado de la iglesia parroquial de dicha localidad.

Los vecinos de Villadepalos descubrieron entre los escombros cráneos, fémures y costillas, además de despojos de ropas, cabellos y

ataúdes, lo que hizo pensar que podría tratarse de un cementerio. Los vecinos de la localidad berciana donde aparecieron los escombros manifestaron su indignación por el suceso, ya que por su estado de conservación "no deben ser muy antiguos". Se mostraron también partidarios de enterrarlos cuanto antes. Desde un primer momento, las investigaciones apuntaban a que la procedencia de los restos sería un cementerio en remodelación. Los restos fueron trasladados ayer a Balboa, de donde procedían, y allí fueron enterrados de nuevo.



Llegar al fin del mundo,  
es más fácil de lo que piensas.

Desde **12.900** ptas.  
al mes durante el primer año.

Sólo tienes que seguir el Plan que los  
Concesionarios Peugeot Talbot han trazado para tí.

Un Plan que te conduce directamente a  
todo un Peugeot 205.

¿Que prefieres otro sistema de financiación?  
No hay problema. Estamos abiertos a todo lo que nos  
propongamos.

Ven a tu Concesionario Peugeot Talbot y  
descubrirás que llegar al fin del mundo  
es más fácil de lo que piensas.

EJEMPLO DE FINANCIACION DE UN PEUGEOT 205 JUNIOR			
P.V.P.	ENTRADA	CANTIDAD A FINANCIAR	
1.050.000 Ptas.	410.000 Ptas.	640.000 Ptas.	
<b>1er AÑO</b>	<b>2º AÑO</b>	<b>3er AÑO</b>	<b>4º AÑO</b>
12.900 Ptas. x 14 cuotas	15.500 Ptas. x 14 cuotas	17.500 Ptas. x 14 cuotas	18.900 Ptas. x 14 cuotas
PRECIO TOTAL FINANCIADO: 1.317.200 Ptas.			

TAE: 18,19%

Acción válida durante este mes.

**PEUGEOT 205**  
Contigo al fin del mundo.



PSA CREDIT

Red de Concesionarios  
PEUGEOT TALBOT



## Papandreu se propone formar Gobierno en el hospital

Atenas.— El primer ministro interino Andreas Papandreu, aquejado de problemas respiratorios, cardíacos y renales, experimentó el lunes una mejoría y se entrevistó con el líder comunista Harilaos Florakis, para tratar de formar gobierno.

Un boletín médico emitido a las 12.00 gmt del lunes, expresa: «El primer ministro Andreas Papandreu pasó una noche tranquila. El tratamiento continúa y su estado de salud va mejorando».

El portavoz gubernamental Sotiris Kostopoulos, manifestó que Papandreu —quien fue sometido el domingo a una diálisis

para purificarle la sangre— «se siente optimista y su estado general ha experimentado una mejoría».

Continuando su actividad política, el premier recibió en el hospital a Florakis, con quien estudió la posibilidad de formar gobierno.

Después de la entrevista, Florakis dijo que la alianza izquierdista estudiará las propuestas del premier y que él, personalmente, hablará el martes con Aris Tsouhazopoulos, miembro de la ejecutiva del PASOK.

Agregó que la alianza desea «un gobierno que goce de la

mayor aceptación posible» y una limpieza de la escena política.

Los analistas opinan que existen pocas posibilidades de que Florakis entre en una coalición con Papandreu y que el país parece dirigirse hacia lo que denominan «la cuarta opción», o sea la formación de un gobierno interino multipartidista, encabezado por un primer ministro apolítico, que dirigirá los destinos del país hasta la celebración de nuevas elecciones generales dentro de tres meses. Mitsotakis ha remitido una circular a sus correligionarios, en la que expresa que «las nuevas elecciones no están lejos».

## Mokanu, nuevo presidente del Soviet de la Unión, en la URSS

Moscú.— El Soviet de la Unión, una de las dos Cámaras que integran el Soviet Supremo, órgano permanente del Congreso de Diputados del Pueblo, finalizó su sesión de ayer tras la elección de Alexander Mokanu como vicepresidente, y después de discutir la agenda del nuevo período de sesiones.

El diputado Evguen Velikov, vicepresidente de la Academia de Ciencias de la URSS, sorprendió y divirtió a sus colegas al proponer un análisis minucioso del procesamiento de los proyectos de ley del Congreso con los Estados Unidos como ejemplo.

La sesión se animó con la discusión de la agenda de trabajo del Soviet Supremo, de más de 20 puntos, que a unos parecía demasiado amplia mientras que otros diputados proponían incluir nuevas cuestiones.

Tras hora y media de discusiones se aprobó la agenda propuesta, que incluye la elección del nuevo Gobierno, la composición del Comité de Control Popular, del Tribunal Supremo y un gran número de proyectos de ley sobre diferentes cuestiones, como una reglamentación de prensa, derecho de asociación de los ciudadanos y derechos de los sindicatos.

Las dos Cámaras del Soviet Supremo, el Soviet de la Unión y el de las Nacionalidades, se reunirán hoy en sesión conjunta, ante la que se espera que el primer ministro, Nikolai Rizkov, presente un informe sobre la composición del nuevo Gobierno.

## OBIANG, ELEGIDO PRESIDENTE DE GUINEA, POR MAYORIA

Malabo.— El general Teodoro Obiang Nguema recibió al reñendo de los ecuatoguineanos para seguir como presidente del país por un nuevo período de siete años.

Más de 140.000 electores acudieron el domingo a las urnas para participar en las primeras elecciones presidenciales de Guinea Ecuatorial desde que el país se independizó de España el 2 de octubre de 1968.

Obiang, de 47 años, concurría a estas elecciones como candidato único en representación del Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE).

El PDGE es el único partido autorizado del país.

El presidente de la Corte Suprema de Justicia y de la Junta Nacional de Elecciones, Julio Ndongo Ela, informó ayer de que, cuando se lleva escrutado casi el 50 por ciento de los votos, los resultados provisionales arrojan un 99 por ciento de votos favorables a la elección de Obiang.

Se da por supuesto que esta tendencia se mantendrá en el resto de los votos aún por escrutarse.

Obiang asumió la presidencia del país el 3 de agosto de 1979, tras derrocar a su tío, Francisco Macías Nguema, primer jefe de Estado después que Guinea Ecuatorial logró su independencia de España. - Efe.

## Ultima oportunidad para llegar a un acuerdo en Chipre

Nicosia.— Los dirigentes de las comunidades greco-chipiotra y turco-chipiotra que comparten la isla de Chipre, dividida desde 1974, tendrán mañana y pasado en Nueva York su cuarto encuentro en menos de un año con el secretario general de las Naciones Unidas, considerado por muchos como la «última oportunidad» para llegar a un acuerdo negociado.

Javier Pérez de Cuéllar deberá presentar a sus interlocutores, el presidente de la República de Chipre Geirge Vassiliu y el jefe de la comunidad turco-chipiotra Rauf Denktash, un «proyecto de acuerdo global». En

cualquier caso será el procedimiento sobre el que los tres hombres se habían puesto de acuerdo durante su encuentro precedente, celebrado el pasado abril.

Este diálogo intercomunitario — que se reanudó en septiembre de 1988 después de más de tres años de interrupción— «ha permitido llegar a un punto de partida del cual se pueden discernir los contornos de un acuerdo global», según escribió Pérez de Cuéllar en su último informe semestral.

### PERU

## 42 «senderistas» muertos en combate con el Ejército

Lima.— Un contingente del Ejército peruano abatió a 42 guerrilleros del grupo maoísta «Sendero Luminoso» en un enfrentamiento armado registrado el domingo en el extremo norte del departamento de Ayacucho, se informó oficialmente en esta capital.

El combate se registró en las afueras de la localidad de Pampa Coris, a 130 kilómetros de Ayacucho, capital departamental, que se encuentra 575 kilómetros al sureste de Lima, dijeron fuentes militares que consideraron que la muerte de los 42 rebeldes era «uno de los más duros golpes» asestados a la organización «senderista» en los últimos tiempos. - Efe.

## Aprobada la pena de muerte para adolescentes en EE.UU.

Washington.— El Tribunal Supremo de Estados Unidos dictaminó ayer que los Estados norteamericanos pueden imponer la pena capital a jóvenes que hayan cometido crímenes a los 16 ó 17 años de edad.

Por cinco votos contra cuatro, este tribunal, máxima autoridad judicial del país, consideró que la pena de muerte para adolescentes de esa edad no viola la Constitución estadounidense ni las cláusulas que impiden «un

castigo cruel e inusual».

La decisión del Tribunal Supremo está relacionada con dos casos, uno en Missouri y otro en Kentucky, de adolescentes que cometieron asesinatos cuando tenían 16 y 17 años, respectivamente, y eran, por tanto, menores de edad. Esta decisión representa, además, una derrota para 25 de los 2.200 convictos que han sido sentenciados a muerte en EE.UU. y esperan la ejecución de su condena. - Efe.

## PANORAMICA

FRANCIA: El salario mínimo interprofesional de crecimiento (SMIC, nombre del salario mínimo francés) subirá al menos en un 1,7 por ciento a partir del uno de julio, según informó ayer el diario «La Tribune de l'Expansion».

CHINA: Las presiones extranjeras sobre China «son poco inteligentes y además vanas», afirmó el lunes el presidente de la Conferencia Consultiva Política, Li Xiannian, al recibir a una delegación del Senado paquistaní que visita oficialmente el país.

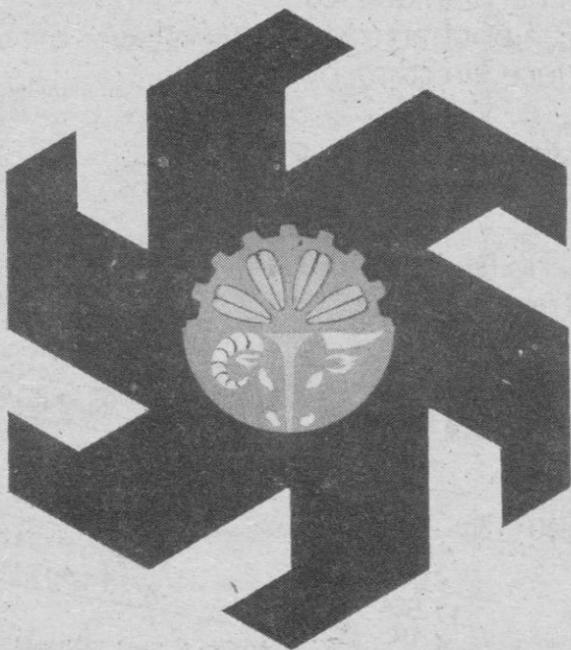
URSS: Cincuenta «muyahidín» y tres civiles murieron en las últimas veinticuatro horas en Afganistán en los combates entre la guerrilla islámica y tropas gubernamentales en las ciudades de Jalalabad, Jost y Jerat, informó hoy la agencia soviética Tass.

\*\*\*

Una foto del supuesto pie desnudo del líder soviético, Mijail Gorbachov, pone en duda la credibilidad del Partido Comunista danés y de la distribuidora gráfica nacional, y amenaza la supervivencia de una revista de arte.

MARRUECOS: Marruecos y Méjico han decidido intercambiar embajadores, anunció hoy en Rabat el Ministerio marroquí de Asuntos Exteriores.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



# SAMOA -89

## SALON MONOGRAFICO AGRARIO BURGOS

EXPOSICION Y VENTA DE MAQUINARIA, PRODUCTOS AGRARIOS Y GANADO SELECTO

MERCADO REGIONAL DE GANADOS 28, 29 y 30 DE JUNIO DE 1989

GIMNASIA RITMICA. — I Torneo Internacional «Ciudad del Acueducto»

## La Escuela de Tecnificación de Gimnasia, segunda por equipos

Diana Rodríguez, primera en la segunda categoría

Brillante actuación de la Escuela de Tecnificación de Gimnasia de Segovia que consiguió la segunda posición en la clasificación general por equipos, detrás del club Moscardó de Madrid, en el I Torneo Internacional de Gimnasia Rítmica «Ciudad del Acueducto», celebrado el sábado y el domingo en el polideportivo «Enrique Serichol». Por su parte, la segoviana Diana Rodríguez, obtuvo la primera posición en la clasificación individual en segunda categoría.



Con puntualidad británica daba comienzo el pasado sábado el I Torneo «Ciudad del Acueducto» con la participación de los equipos, Orleans de Francia, Boavista F.C. de Oporto, Club Moscardó de Madrid, Gimnasio Logroño, Escuela Municipal de Palencia, Club Escuela de Gimnasia Rítmica de Zaragoza, San Javier de Murcia, Escuela Polideportiva de Burgos, Club Concepcionista de Segovia y Escuela de Tecnificación de Gimnasia de Segovia.

neó), donde la segoviana, Diana Rodríguez, fue la auténtica estrella al copar las primeras posiciones en aro y mazas, y la segunda en cinta, proclamándose campeona individual. Pero, si brillante fue la actuación de la segoviana, no desmereció en absoluto el trabajo realizado por la gimnasta del Club Moscardó de Madrid, Milagros Galiano (subcampeona de España infantil), segunda en la clasificación individual medalla de oro en cinta y medalla de plata en aro.



En la primera jornada la competición se inició con las categorías de alevín (1.ª y 2.ª rotación) e infantil (1.ª y 2.ª rotación), dejando la tercera rotación para el domingo por la mañana, donde ya empezaba a evidenciarse la categoría de las gimnastas segovianas, especialmente en la categoría infantil, donde Ruth Isabel fue medalla de oro en cuerda y medalla de plata en aro, mientras que Laura Gómez consiguió la medalla de oro en aro y mazas, y la de bronce en cuerda, logrando las dos gimnastas la primera posición en la clasificación general individual de esta categoría.

Pero, sin lugar a dudas, la mayor expectación se centró en la segunda categoría (dado el carácter internacional del tor-

En definitiva, buena calidad para un torneo de categoría internacional exquisitamente organizado por la Asociación «Acueducto» y la Escuela de Tecnificación de Gimnasia de Segovia, con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

### CLASIFICACION GENERAL POR APARATOS

**Alevín. Pelota.** 1.ª Laura García (Madrid); 2.ª María González (Logroño); 3.ª Amalia Pozuelo (Murcia).

**Manos libres:** 1.ª María González (Logroño) y Laura García (Madrid). 3.ª Amalia Pozuelo (Murcia) y Cristina Castán (Segovia).

**Infantil. Cuerda.** 1.ª Ruth Isabel (Segovia); 2.ª Isabel Alonso (Palencia); 3.ª Pilar García (Madrid) y Laura Gómez (Segovia).

**Aro.** 1.ª Laura Gómez (Segovia); 2.ª Ruth Isabel (Segovia); 3.ª Isabel Alonso (Palencia) y M.ª Egea Llamas (Murcia).

**Mazas.** 1.ª Laura Gómez (Segovia); 2.ª Isabel Alonso (Palencia) y Virginia Sánchez (Segovia).

**Segunda. Aro.** 1.ª Diana Rodríguez (Segovia); 2.ª Milagros Galiano (Madrid); 3.ª Ana Jesús Garicano (Zaragoza).

**Mazas.** 1.ª Diana Rodríguez (Segovia); 2.ª Carolina Borrell (Murcia) y Silvia Santana (Logroño).

**Cinta.** 1.ª Milagros Galiano (Madrid); 2.ª Ana Jesús Garicano (Zaragoza) y Diana Rodríguez (Segovia).

### CLASIFICACION GENERAL POR CATEGORIAS

**Alevín:** 1.ª Laura García (Madrid); 2.ª María González (Logroño); 3.ª Amalia Pozuelo (Murcia).

**Infantil.** 1.ª Laura Gómez y Ruth Isabel (Segovia); 3.ª Isabel Alonso (Palencia).

**Segunda.** 1.ª Diana Rodríguez (Segovia); 2.ª Milagros Galiano (Madrid); 3.ª Ana Jesús Garicano (Zaragoza).

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1.º Club Moscardó de Madrid; 2.º Escuela de Tecnificación de Gimnasia (Segovia); 3.º E.C.P.D.M.S., Javier (Murcia).

M. Hernando  
(Fotos: Antonio)

AJEDREZ. — Campeonato autonómico

## Victoria (1,5 a 2,5) del UNED segoviano, en Zamora

Miguel A. Castillo, sexto en el Campeonato de España juvenil

Ayer domingo en los salones del Círculo de Zamora, se celebró la segunda semifinal del campeonato autonómico por equipos que disputaron el Círculo de Zamora y el C.P. Uned. La victoria fue para el conjunto segoviano por el ajustado marcador de 1,5-2,5. Las partidas se desarrollaron de la siguiente forma:

Alfonso Martín (Zamora), 0; Jesús M.ª del Barrio (Segovia) 1

Defensa Benoni. El jugador segoviano partía como favorito, aunque le costó bastante lograr la victoria ante un correoso jugador que no le dio ningún tipo de facilidades. Al final Del Barrio consiguió ganar una pieza que fue más que suficiente para sentenciar la partida.

Miguel A. Castillo (Segovia) 1/2; Aurelio Antón (Zamora), 1/2.

Defensa Petrov. Muchos problemas tuvo el jugador segoviano para lograr las tablas. Aurelio tuvo una gran ventaja durante toda la partida, pero al final la superior técnica del segoviano pudo contrarrestar la ventaja de las negras.

Ramón Fernández (Zamora), 0; Carlos Acinas (Segovia), 1.

Defensa francesa. Fue la partida más larga de todas con cerca de seis horas de juego. El segoviano salió con peor posición

de la apertura, e incluso en el medio juego llegó a perder un peón, pero lo recuperó en el final y logró imponerse en esta fase de juego tras laboriosas maniobras.

Santiago de la Cruz (Segovia) 0; Eugenio Martínez (Zamora), 1

Defensa siciliana. Muy mala suerte tuvo Santiago, ya que después de hacer un buen sacrificio, no logró la línea exacta para imponerse, cosa que aprovechó Eugenio para sacudirse la presión y dar mate a su rival.

El próximo domingo en la UNED se jugarán las partidas de vuelta. El que venza de los dos equipos, se habrá de enfrentar al Endesa de Ponferrada, que ganó en la otra semifinal al Casino de Toro por 6-2. Este equipo es el más fuerte de la región, ya que cuenta en sus filas con varios maestros internacionales (Reyes, Sanz y Sión), un maestro Fide (Corral), y con el fuerte jugador Miguel A. Fernández.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA JUVENIL

Gran actuación la de Miguel A. Castillo en Madridejos en el Campeonato de España de ajedrez juvenil. El segoviano logró un merecidísimo 6.º puesto entre más de 40 participantes de todas las regiones españolas. El vencedor fue al final el gallego V.M. Lago que se llevó ese «premio» de un seguro de vida de 1.000.000 de pesetas y un trofeo valorado en 250.000. La clasificación final fue la siguiente:

- 1.º Lago (Galicia), 6,5 puntos de 8 partidas.
- 2.º Rayo (C. Mancha), 6,5.
- 3.º Guerra (Galicia), 6,5.
- 4.º Gallego (Madrid), 6,5.
- 5.º García (Cataluña), 6.
- 6.º Castillo (C. León), 5,5.

Destacar el Maestro Fide y gran favorito Pablo San Segundo acabó en octava posición, mientras que el otro representante castellano-leones, Daniel Mendivil (Burgos), quedó en el puesto 22 con 3,5 puntos, a pesar de no haber podido jugar la última partida por problemas personales.

J.M.ª

Mesa

RENFE IÑIGO S.A. Líneas Regulares de Viajeros

SEGOVIA

BARCELONA

INFORMA:

A partir del día 1 de Julio comenzamos un servicio combinado de viajeros entre SEGOVIA y BARCELONA

SALIDA DIARIA (excepto domingos) a las 10,30 h. de la mañana.

Autocares dotados de aire acondicionado, video, butacas reclinables.



INFORMES Y VENTA DE BILLETES RENFE INIGO S.A. Estación de Autobuses. ☎ 44 12 52 y 44 12 53 SEGOVIA

CICLISMO. — XXVI Semana Segovia-89

# Francisco Prieto (Seur), vencedor del premio «Ferias y Fiestas»

## Gran carrera del segoviano Berbel, que fue cuarto en la meta

El corredor del equipo Seur Francisco Prieto fue el vencedor de la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Segovia para corredores aficionados que, sobre un recorrido de 150 kms, se disputó ayer, bajo la denominación del Gran Premio Ferias y Fiestas.

A las cuatro y dieciocho minutos de la tarde, Pedro Delgado cortaba

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

la cinta de salida y comenzaban a rodar los corredores en dirección Cuéllar. En esa misma línea de salida 98 corredores de catorce equipos.

El viento fue el protagonista a lo largo de los 60 primeros kilómetros de prueba. Un viento de costado que perjudicó notablemente el rodar de los corredores.

El primero en marcharse del pelotón es Celestino Leiro, del Caixa Galicia, que a su paso por Roda lleva una ventaja de un minuto sobre el pelotón. Camino de Carbonero es cazado y de nuevo se rueda en grupo hasta la citada localidad. Posteriormente es Alfonso Higuera el que intenta marcharse del paquete, consiguiendo tan sólo unos me-

### EXCMA. DIPUTACION DE SEGOVIA

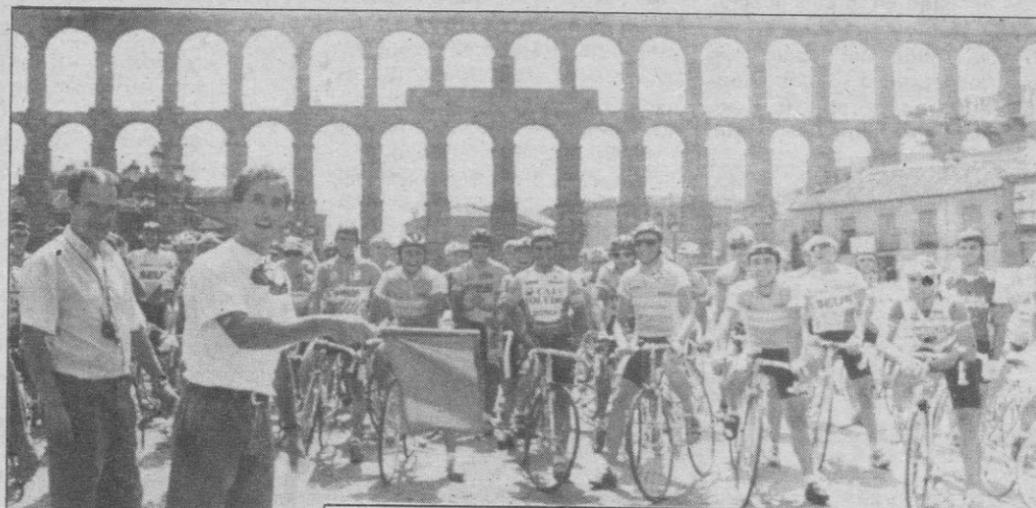
tros de ventaja. El calor pega con fuerza en el camino hacia la localidad cuellarana.

### COMIENZA EL «BAILE»

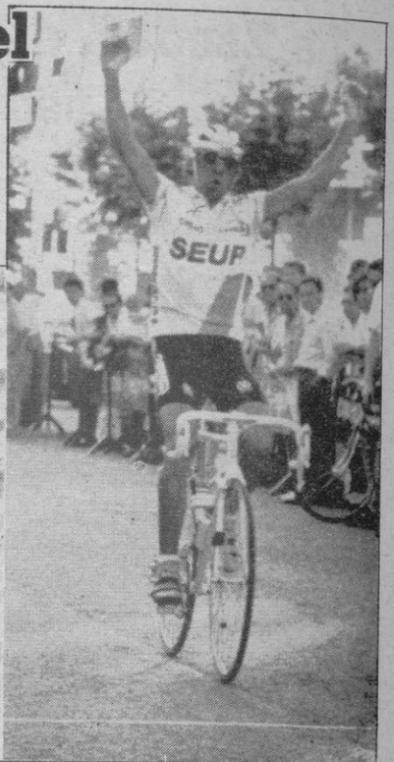
A partir de la entrada en la villa de Cuéllar —donde, como es habitual, hay muchos espectadores—, es cuando la batalla comienza de verdad. Tras la disputa de la meta volante saltan del pelotón doce corredores. La mayoría del paquete está formado por hombres del Azulejos Cabrera y Cartonajes La Plana, ambos de Castellón. El grupo tira con fuerza, hay relevos y pronto la diferencia se sitúa en dos minutos. Mientras, por detrás, nadie está

### KALORSA, S. A. FÉRROLI

conforme y los hombres del Seur y Pescanova, los más perjudicados por la escapada, intentan que ésta no sea definitiva. A la salida de Chañe, pierde contacto con los fugados Juan Carlos Jiménez, de Cartonajes La Plana, y poco antes de entrar en Coca, a los escapados se les une un grupo de seis corredores entre los que se encuentra el segoviano Sal-



Principio y fin de carrera, con Perico Delgado dando la salida.



vador Berbel, que realizó un trabajo extraordinario a lo largo de todo el trayecto.

### CONSTANZANA: SELECTIVO

La carrera es extraordinaria. Hay alternativas constantes y se lucha por ganar unos metros al ri-

### CERVECERIA SANTA BARBARA 1. CERVECERIA SANTA BARBARA 2 RESTAURANTE

val. La llegada a Constanza, alto puntuable para la montaña, lo hace el grupo de 17 corredores con ventaja de un minuto sobre sus perseguidores. La cuesta iba a ser selectiva. Se escapan Salvador Berbel y Federico García, de Seur. En las últimas rampas se va este corredor y el segoviano queda cortado entre el líder y el grupo perseguidor formado por cuatro corredores. Con buen criterio, el director del equipo Venta Magullo-Orbea, José Gilmartín, le dice a su corredor que se deje "caer" y que busque ayuda en los que llegan por detrás. La ventaja del corredor del Seur llega a ser de 40 segundos al paso por Carbonero, que se reduce a 25 segundos cuando, tras una galopada en solitario y demostrando grandes dotes de rodador, pasa por Roda. Poco antes

del cruce hacia Zamarramala, el corredor escapado es cazado por su compañero de equipo Francisco Prieto, que se lanza a tumba abierta en la pendiente hasta San Marcos,

### BODEGAS CUERDO

realizando posteriormente una fenomenal subida a la Cuesta de los Hoyos. Los dos corredores del conjunto madrileño llegan a la meta con medio minuto de ventaja sobre sus más inmediatos seguidores. Un gran número de espectadores acogió con aplausos la llegada del vencedor en la meta instalada frente a Cervecería Santa Bárbara.

### EN RESUMEN

La prueba de ayer, primera de la Vuelta, puede que no haya decidido todo en sus diez primeros lugares, pero sí creemos que equipos como Caixa Galicia y Azulejos Cabrera, aún tendrán que trabajar mucho. No pueden "tirar la toalla" tan pronto. Las cosas en esta primera etapa les salieron "redondas" a Seur y Pescanova. ¿Será hoy igual?

### GIL VARGAS, S. A.

### NOTA DESTACADA

La protagonizada por Pedro Delgado, que montado en su moto siguió el desarrollo de toda la carrera y al final de la misma hizo entrega de los trofeos, entre la satisfacción del mucho público que se había congregado en la línea de meta. Los corredores acogieron la presencia de Pedro con el estímulo propio de quien desea siempre emular, en su deporte, al mejor.

### CLASIFICACIONES DE LA ETAPA Y GENERAL

1.º, Francisco Prieto Ferrándiz (Seur), 3 horas, 45 minutos y 18 segundos, media horaria: 40 kms./hora; 2.º, Federico García (Seur), a 21"; 3.º, Agustín Ruiz (Pescanova), a 35"; 4.º, Salvador Berbel (Venta Magullo-Orbea), m.t.; 5.º,

### DISCOTECA FLORIDA

Francisco Manrubia (Azulejos Cabrera), a 39"; 6.º, Roberto Vitorero (Azulejos Cabrera), a 44"; 7.º, José María David (Cartonaje La Plana), m.t.; 8.º, Plácido Ramos (Pescanova), a 4'35"; 9.º, José Antonio Vicjo (Caja Rural-Orbea), m.t.; 10.º, José Luis Otero (Caja Rural), m.t.; 11.º, Juan García Arcones (Caja Toledo-Bosch), 4'52"; 12.º, Manuel Gómez (Caja Madrid), m.t.; 13.º, Claudio Ambiente (Caja Madrid), a 4'58"; 14.º, Antonio Pérez (Azulejos Cabrera), m.t.

### POR EQUIPOS

1.º, Seur-Fuenlabrada; 2.º, Azulejos Cabreras; 3.º, Pescanova. (Estas clasificaciones son provisionales, en lo referente a equipos).

### METAS VOLANTES

Carbonero el Mayor: 1.º, Luis Miguel Valduciel (Cadalsa); 2.º, Antonio José Civantos (Caja Rural Orbea); 3.º, Vicente Martín (Venta Magullo Orbea).

Cuéllar: 1.º, Gregorio Martínez (Caja Rural Orbea); 2.º, Antonio Blanco (Caja Toledo Bosch); 3.º, Andrés Alises (Seur).

### PATERNINA. Vinos Rioja

Coca: 1.º, Gregorio Martínez (Caja Rural Orbea); 2.º, Francisco Javier Ruiz (Cartonajes La Plana); 3.º, Oscar Moreda (Caja Rural Orbea).

GENERAL: 1.º, Gregorio Martínez, 6 puntos; 2.º, Antonio Blanco, Fco. Javier Ruiz y A. José Civantos, 2; 3.º, Vicente Martín, Andrés Alises y Oscar Moreda, 1.

### DEMYCAUTO. Fiat-Lancia

### SPRINT ESPECIAL

Sanchonuño: 1.º, Luis Moreno Alejo (Cadalsa).

Nava de la Asunción: 1.º, José Aracil Brotons (Azulejos Cabrera).

### MONTAÑA

Alto de Constanza (tercera categoría): 1.º, Federico García (Seur), 3 puntos; 2.º, Salvador Berbel (Venta Magullo-Orbea), 2; 3.º, Agustín Ruiz (Pescanova), 1 punto.

J. M.ª

(Fotos: J. M.ª Heredero)

## MAÑANA SE DISPUTA LA «VUELTA A LOS PUERTOS»

### Hoy, con salida a las 4,30, «Ruta de los Castillos»

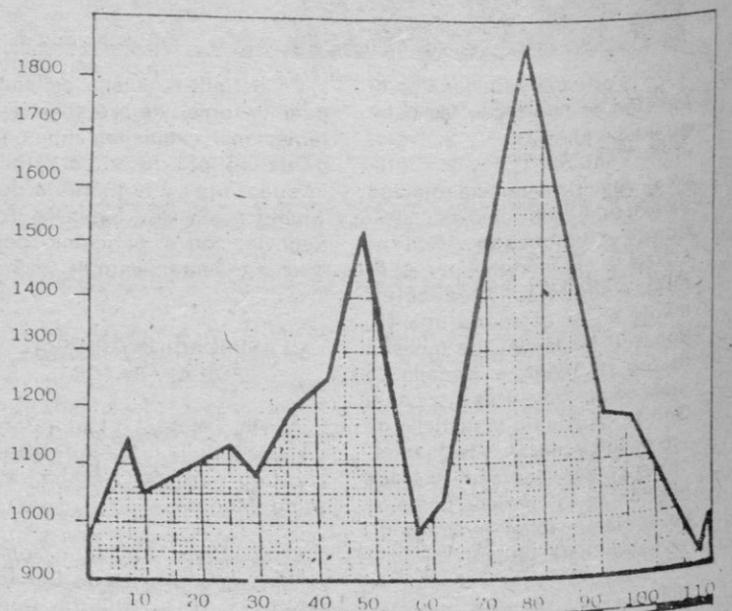
A las 16,30 horas de la tarde de hoy se dará la salida en la Plaza Oriental a los corredores participantes en la Vuelta a Segovia. Será la segunda etapa. Recorrido difícil. La subida a Sepúlveda, selectiva.

### LA ETAPA DE MAÑANA

Será la tercera del recorrido de la Vuelta y la "clave" de la prueba. El

itinerario y paso por las distintas localidades, de Segovia y Madrid, será el siguiente:

Plaza Artillería (concentración). Salida oficial, Revenga, Los Angeles S. Rafael, El Espinar, San Rafael, Alto de los Leones, Guadarrama, Los Molinos, Alto Navacerrada, Valsain, Sal Ildefonso; Segovia (plaza Artillería, San Marcos y meta, Santa Bárbara 2).



Perfil de la etapa de mañana.

## ALEJANDRO SANZ TRIUNFO EN CUELLAR

El corredor de la Escuela Municipal-Kalorsa, Alejandro Sanz García fue el vencedor del "VI Trofeo Villa de Cuéllar", celebrado en esta localidad segoviana, para infantiles, alevines y principiantes, con organización del Club Ciclista San Miguel.

Cincuenta corredores tomaron la salida, siendo los mejores, dentro de cada categoría, los siguientes:

INFANTILES: 1.º, Alejandro Sanz García (Escuela Municipal-Kalorsa); 2.º, Antonio Rubio Palomo (C.C. Navas de Oro); 3.º, Roberto Galindo Ortiz (E. Municipal-Kalorsa); 4.º, José Luis Ruiz Antequera (E. Municipal-Kalorsa); 5.º, Javier Gilmartín Hurtado (E. Municipal-Kalorsa).

ALEVINES: 1.º Luis Angel

Calle García (C.C. Navas de Oro); 2.º, Julio Rubio Palomo (C.C. Navas de Oro); 3.º, Marta Gómez Rubio (C.C. Cuellarano); 4.º, Antonio Fernández Muñoz (C.C. Navas de Oro); 5.º, Antonio Arranz Fajardo (C.C. Navas de Oro).

PRINCIPIANTES: 1.º, Francisco J. Vicente Rubio (C.C. Navas de Oro); 2.º, Alberto J. Rodríguez Pedraza (C.C. Aguila); 3.º, Julio C. Correa Miguel (C.C. Navas de Oro); 4.º, Carlos Heras Bernardino (E. Municipal-Kalorsa); 5.º, Antonio Baeza López (C.C. Navas de Oro).

FEMINAS: 1.ª, Ana Belén Redondo Fragua (E. Municipal-Kalorsa); 2.ª M.ª Angeles Sánchez Davía (E. Municipal-Kalorsa).

# PROTAGONISTAS

PEDRO DELGADO

## «He disfrutado con la carrera de hoy»

Tras disputar el Campeonato de España de Fondo en Carretera celebrado el pasado domingo en Mazarrón, Pedro Delgado regresó a Segovia y, como hiciera en otros tiempos, estuvo presente en el desarrollo de la etapa de la Vuelta Ciclista a Segovia.

A bordo de su Vespa, con un casco —prestado—, de los que utilizan los ciclistas, siguió la ruta de los compañeros de profesión deportiva, si bien el cansancio, en esta ocasión, no lo sintió en sus piernas el vencedor del último Tour.



Pedro Delgado, felicita al vencedor de la etapa.

Una vez llegado a la meta se situó entre los espectadores y estuvo viendo la llegada de los corredores. Le pedimos su impresión sobre la carrera y de ella y otras actividades, dialogamos dentro del vehículo de los compañeros de Radio Segovia.

— Tu imagen de hoy era poco habitual en una prueba ciclista en la que, normalmente, eres protagonista.

— Eso es para justificar las muchas veces que dicen que voy como una moto, y no he querido desaprovechar la ocasión.

— ¿Has disfrutado del ciclismo que hemos presenciado?

— Sin duda. Lo he pasado bien. Hay que tener en cuenta que no hace tantos años que yo

**«Es normal que al Tour vaya para ganar»**

corría pruebas como ésta en Segovia. He recordado con cariño aquellos tiempos.

— Lo que si hemos visto es que los aficionados han ofrecido una gran jornada ciclista.

— Desde la misma salida hubo continuos ataques. El viento de costado ha provocado cortes y por ello ha sido una etapa excepcional. La media ha sido muy buena y digna de corredores

profesionales. Y es que la diferencia entre ambos cada día es menor.

— En la disputa del Campeonato de España hemos visto a un Pedro Delgado con muchas ganas de correr.

— Me encontraba muy bien y el ganar me hubiera gustado. Sentí no conseguir una mejor clasificación, aunque contento cómo me encontré de fuerzas en toda la carrera.

— Quien está en un gran momento es Induráin

— Lo ha demostrado en el Campeonato del pasado domingo como en determinadas etapas de la Vuelta a Suiza. Está en un momento de forma extraordinario.

— Y ahora, sin prácticamente descanso, a Francia.

— Me marchó el jueves, aunque voy a estar unos días en Segovia. No seguiré la carrera, pero si estaré en los finales.

— ¿Tu pensamiento sobre lo que pudiera ser el Tour-89?

— Lo normal es que piense en ganar, luego será la carretera la que decida. A través de lo que ella suceda determinarse el acierto o desacierto de lo que antes de comenzar se piensa.

— ¿Puede perjudicarte de algún modo el hecho de partir como favorito?

— También el pasado año salía en tal condición. Por lo tanto estoy en la misma situación. No lo doy importancia. Peor sería salir de favorito sin haber ganado antes.

— ¿Cómo enjuicias la victoria de Fignon en Italia?

— Nos ha asombrado a todos, incluido él mismo, ya que después de la prueba él dijo que estaba contento de cómo se había encontrado. Todos pensamos que el corredor francés era limitado para las vueltas grandes. A partir de este último triunfo será uno de los corredores a tener en cuenta.

— ¿Y qué pasaría si Pedro Delgado no consigue ganar de nuevo el Tour?

— No sucedería nada. Soy uno de los muchos corredores que salen para correr y ganar. Pero por ese mismo motivo y causa puedo perder. El triunfo

**«El partir como favorito no le doy importancia»**

le buscamos muchos, pero sólo uno podrá alcanzarle. De lo que si estoy seguro es de que me entregaré totalmente para conseguir ganar.

— ¿Qué es lo que ha pasado en la Vuelta a Suiza y los organizadores con Pedro Delgado?

— No ha pasado nada. Simplemente que el organizador de la prueba estaba muy presionado por los distintos medios de comunicación e hizo un comentario muy fuera de lugar, que luego reconoció su improcedencia. Pero como siempre tarde. Porque aunque rectificó, el poso queda. Al final se solucionó todo, me dio explicaciones, tanto a mí como a los distintos medios, de que había cometido un error.

J.M.ª

(Fotos: J.M.ª Heredero)

BERBEL:

«Ha sido una etapa de gran dureza»



Berbel, recibe el trofeo de manos del representante del Ayuntamiento.

El corredor segoviano había realizado una etapa plena de fuerza y de saber estar en el momento y lugar oportuno.

Era lógico que al final de la misma se encontrara satisfecho de lo conseguido.

— Todo un «carrerón» el tuyo.

— Eso lo tenéis que decir los medios de comunicación. Yo no voy a enjuiciarme, aunque reconozco que he conseguido una buena clasificación.

— ¿Qué te ha sucedido en Constanza?

— La primera parte la subí bien, en la segunda, ya en la «Centralita» ha atacado Federico, muy fuerte y yo me he sentido un poco ahogado. Se marchó unos metros, no le pude coger y posteriormente me quedé con el grupo de cinco corredores que venían detrás.

— ¿Y no crees que la etapa de hoy, por la dureza de la misma, puede tener consecuencias para

posteriores etapas?

— Yo creo que sí. Nunca había disputado la Vuelta a Segovia, pero 150 km., rodados con el fuerte viento, los rompedoras de toda la prueba... se tiene que notar. Y más pensando que la etapa de mañana (hoy, para el lector), será aún más dura.

— ¿Qué equipos ves con más posibilidades?

— Por lo que hoy han demostrado, Seur y Azulejos Cabrera son los más fuertes. Pero hay que pensar también que a otros equipos los hemos podido coger hoy desprevenidos. Pescanova y Caja Madrid, no creo que den facilidades.

**EL VENCEDOR:**

**«Nuestro planteamiento salió bien»**

El joven corredor del Seur madrileño, Francisco Prieto, consiguió el primer triunfo de la Vuelta Ciclista a Segovia. Es, por tanto, el primer maillot amarillo de la carrera. Esta fue la conversación que manteníamos con él al término de la carrera:

— Ha sido la de hoy una auténtica paliza para los corredores?

— Sobre todo ha sido una etapa muy movida. Sin descansos. Luego el viento de costado nos la puso más difícil aún. Al formarse muchos grupos hizo que los tirones fueran constantes en cualquiera de los grupos que circulaban.

— Tú no saliste cuando se marchó el primer grupo.

— Efectivamente. Me quedé cortado en ese momento, tras la disputa de la meta volante, y luego me costó mucho el poder conectar con ellos. Porque hube de rodar en solitario durante diez kilómetros.

— Posteriormente fue tu compañero Federico García quien se marcó en solitario.

— Salió bien el planteamiento, porque él rompió el ritmo del grupo de cabeza y en un momento determinado, a falta de pocos kilómetros de meta, salté del grupo y los dos nos relevamos hasta llegar a la meta. Antes de llegar mi compañero se salió en una curva, ya que tiene una mano mal, y conseguí unos metros de ventaja.

— Las diferencias que han existido en meta, ¿responden a lo que puede ser ya la Vuelta?

— Ojala fuera así. Pero creo que no. Aún habrá mucha lucha. Yo considero en las fuerzas que tengo.

## PATROCINADORES Y COLABORADORES SEMANA CICLISMO DE SEGOVIA 89

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
JUNTA CASTILLA-LEON, Consejería Cultura y Deporte  
KALORSA, S. A. - FERROLI. Gran Premio  
ALUSESA. Aluminios Segovia. Premio Montaña  
JAMONES MARCOS de Bilbao. Sprints Especiales  
JOYERIA ATALAYA - Reloj Basel. Cronometraje  
HERMANOS SAN VALENTIN, Pisos, Naves y Chalets  
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA  
CERVECERIA SANTA BARBARA 1 - CERVECERIA  
SANTA BARBARA 2. RESTAURANTE  
BÓDEGAS CUERDO  
GIL VARGAS, S. A. Patrocina Selección Canarias  
DISCOTECA FLORIDA. Regularidad  
ISOSTAR  
AYUNTAMIENTO DE COCA  
AYUNTAMIENTO DE SEPULVEDA  
DEMYCAUTO. Fiat-Lancia. Coche Oficial  
BATIDOS RYALCAO  
PATERNINA. Vinos Rioja. Metas Volantes  
MATADERO MATEO, S. A.  
HOTEL LOS ARCOS  
DISCOTECA LA VIOLETA de Sepúlveda  
COCA-COLA. Degustaciones  
CARLOS MELERO. Bicicletas. Dirección Técnica  
Transportes Urgentes SEUR  
ANIS CASTELLANA  
WHISKY DYC  
OCASO, S. A. Asegurador Oficial  
AMBULANCIAS SEGOVIANAS. Servicio Ambulancia  
Sílices GILARRANZ de Prádena  
Cerámica GARCIA CUESTA de Nava de la Asunción  
PASCUAL-HERMANOS, S. L. Agua Bezoya-Leche Pascual  
PIENSOS PASCUAL  
AGFA-Copiadoras - Ofimática SAN FRANCISCO. Combatividad  
GONZALEZ & MASEDA, Ordenadores. Combatividad

¡¡GRACIAS!!

Sociedad Ciclista Segoviana

**Baloncesto****Hoy, 7 tarde, comienza el torneo juvenil**

*Toman parte los equipos de Estudiantes, Real Madrid, Fórum y Selección Provincial*

A las siete de esta tarde, en el Emperador Teodosio, se comienza a jugar el torneo cuadrangular de baloncesto juvenil que, con motivo de las Ferias y Fiestas y patrocinado por el Ayuntamiento de la capital, se ha organizado en Segovia.

Toman parte cuatro conjuntos de los mejores que en la actualidad tiene el baloncesto juvenil en España, cuando menos los del Estudiantes, R. Madrid y Fórum, de Valladolid.

La selección segoviana está formada por Oscar de Pedro (JPM), Julio Hernández, (Res. José), Cristian Alvarez (Ione), Juan Carlos Renedo (Unami), José María Postigo (Unami), David Palacios (Unami), Raúl Abella (Unami), David Gómez (Ione), José Carlos Encinas (Ione), Gerardo de Santos (Ione), José A. Mañzano (Ione), José María Gómez (Ione). Dirigirá al conjunto, Cuca Delgado.

**KARTING****No habrá pruebas de kart**

Si bien es cierto que para el día de San Pedro se anunciaba, como ya es tradicional, la celebración de las pruebas de Kart, la Federación Española de Automovilismo, que con el karting no se comporta nada bien, no autorizó la prueba, por lo que la Federación de Karting de Castilla y León se ha visto en la imposibilidad de celebrar la prueba.

**AL ESTUDIANTES**

Se nos ha comentado que el jugador José Carlos Encinas ha superado las pruebas a que le sometieron los técnicos del equipo madrileño Estudiantes, en su categoría juvenil, y en la próxima campaña jugará en el conjunto estudiantil.

J.M.ª

**FUTBOL****Tenerife y Mallorca, disputarán mañana la promoción por el ascenso**

*Ante el Betis y el Español*

Madrid.—Mañana miércoles se jugarán los dos partidos de ida de las eliminatorias de la promoción por el ascenso que disputarán el Español y el Mallorca en "Sarría" por un lado, y el Tenerife y el Betis en el "Heliodoro Rodríguez López", por otro. El partido de "Sarría" será arbitrado por el cántabro Sánchez Arminio, que se retirará del arbitraje por la puerta grande, puesto que también dirigirá el próximo viernes la final de la Copa del Rey entre el R. Madrid y el R. Valladolid.

El partido de vuelta que jugarán el domingo en el "Luis Sitjar" ambos equipos lo dirigirá el guipuzcoano Urío Velázquez.

El partido que jugarán el Teneri-

**TENIS.— Torneo de Wimbledon****BRUGUERA Y LUNA, ELIMINADOS EN LA PRIMERA RONDA**

Londres.—Con las derrotas de Sergio Bruguera y Fernando Luna a las primeras de cambio, la representación española quedó reducida a la mitad en el torneo de tenis de Wimbledon, que comenzó ayer en las pistas del All England Tennis, competición que vio peligrar a dos de sus máximos favoritos, el checoslovaco Ivan Lendl y la yugoslava Mónica Seles.

El torneo comenzó como estaba previsto con una primera ronda de

partidos que se disputaba en otras pistas que no eran ni la central ni la número uno, donde el juego comenzaba más tarde. De esa primera ronda de partidos el primero en acabar fue el de nuestro joven jugador Sergio Bruguera, que sucumbió ante Amos Mansdorf por 6-2, 6-1 y 6-4.

El partido despertó bastante expectación entre los asistentes, hasta el punto de atraer a la pista a muchos periodistas extranjeros que querían ver el rendimiento en hierba de este "futuro número 1" del tenis mundial.

El partido en sí decepcionó a todos los asistentes, ya que Sergio estuvo en todo momento falto de ideas y de garra para luchar.

Pero el día de ayer no sólo deparó la eliminación de Bruguera, sino que además otro de los tres participantes en el cuadro masculino del torneo, se trata de Fernando Luna, volvió a perder en la primera ronda, al igual que el año pasado en su primera aparición en Wimbledon. Luna cayó derrotado ante el británico Mark Petchey por 6-2, 6-7 (5-7), 6-2 y 6-1.

Hoy, otros dos españoles entra-



Sergio Bruguera

rán en acción. En el cuadro masculino lo hará Tomás Carbonell ante el estadounidense Marty Davis, y Arancha Sánchez Vicario ante la checoslovaca Jana Pospisilova. En el caso de la española, toda prensa británica y el público en general espera con ansiedad la puesta en acción de la vencedora de Roland Garros.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FUTBOL:** Alfredo di Stéfano será el encargado de realizar el saque de honor en el partido homenaje que hoy se le tributará al exjugador del Real Madrid Juan Gómez, más conocido como Juanito, en el estadio de La Rosaleda a las ocho y media de la tarde. Sobre el terreno de juego, los jugadores del Málaga se enfrentarán a un combinado de futbolistas nacionales y extranjeros que actualmente militan en los equipos españoles de la Liga.

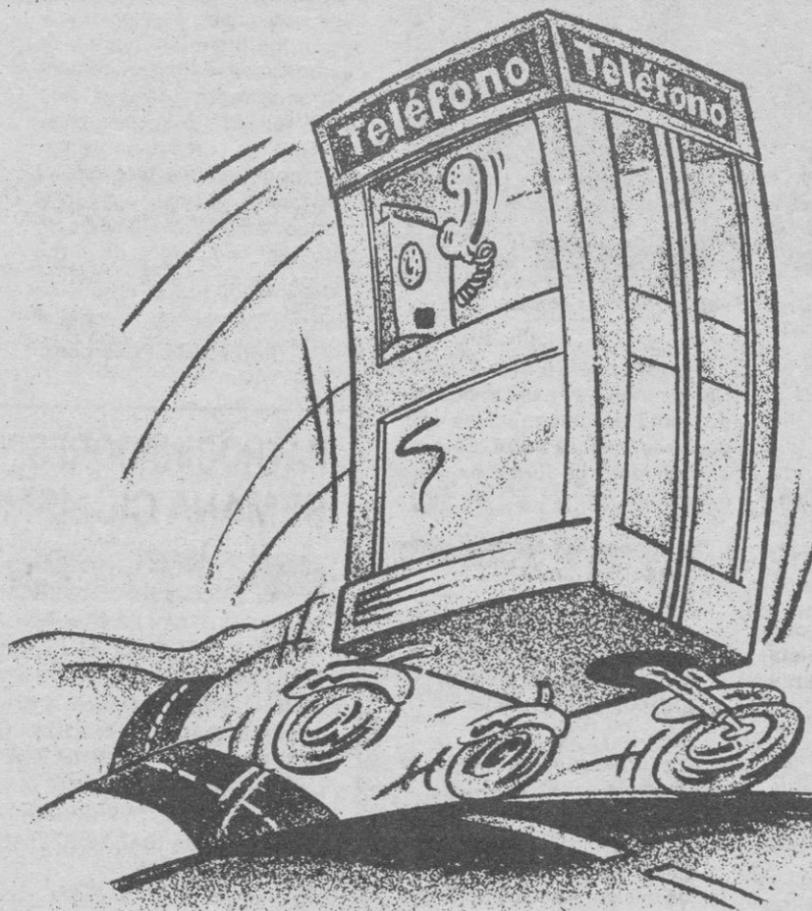
\*\*\*

Ochotorena ha conseguido el trofeo "Zamora" esta temporada 88-89. Sus 25 goles encajados en 37 partidos le han hecho merecedor de este premio que concede anualmen-

te el diario deportivo "Marca" desde 1959.

**ESGRIMA:** El actual campeón canadiense de esgrima, Pierre Lafleur, ha sido inhabilitado para participar en competiciones nacionales e internacionales por haber utilizado productos anabolizantes, según anunció la Federación de Esgrima canadiense.

**GOLF:** El estadounidense Steve Jones se adjudicó el abierto de golf de Canadá, valedero para el círculo profesional americano (PGA). Jones, primer jugador que gana tres torneos de la PGA este año, hizo en la última jornada 70 golpes, dos bajo par, para un total de 271, dos menos que el segundo clasificado.

**Mientras no haya cabinas móviles... teléfono móvil Alcatel.**

- ▼ Función manos libres. La comunicación más fácil.
- ▼ Teclado como el teléfono de su casa o despacho. Para no tener que cambiar de hábitos.
- ▼ Usándolo como portátil, disfrutará de la mayor autonomía del mercado.
- ▼ Y, sobre todo, tiene la garantía Alcatel, la compañía líder en fabricación de terminales telefónicos.

**ALCATEL**

En JULIO, cualquier día de la semana, las estrellas más cerca por 4.500\* Ptas/noche.

Una habitación doble.

Y, como siempre, utilización en fines de semana en los restantes hoteles y destinos.



\* Suplemento de 2.900 Ptas. en algunos hoteles.

En Madrid, Barcelona, Sevilla, Granada, Alicante, Andorra, Lisboa, Lanzarote, Ronda, Tanger, Toledo, Valladolid, Zaragoza y otras.

Esta oferta es válida también en Agosto en muchos hoteles.

Información y Venta exclusivamente en Agencias de Viajes.

DIGITAL AUDIO, S. A.  
C/ Violeta, 2. Tels. (911) 42 27 40 / 42 36 17  
40006 Segovia

I.C.A., S. A.  
SEGAUTO  
Polígono El Cerro.  
C/ Peñalara, 6. Tel. (911) 42 76 11  
40006 Segovia

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILA** plaza garaje zona Plaza Mayor. Teléfono 422615.

**SE NECESITA** piso en alquiler, vacío. Teléfono 429614.

**ALQUILO** piso amueblado, julio. 3 dormitorios. Teléfono 422615.

**ALQUILO** piso céntrico, agosto y septiembre. Teléfono 433880

**ALQUILO** piso amueblado, meses de julio, agosto, septiembre. Teléfono 423661.

**ALQUILO** chalet en Torrevieja (Alicante), julio y septiembre. Teléfono 434143.

**PLAZA** garaje. Ezequiel González, 32. Teléfono 426520.

**SE ALQUILA** junto playa, chalet Guardamar y piso playa Alicante, 1.º julio, 32.000 pesetas, estupendos. Teléfono 426316.

**PISO** en Alicante, primera quincena de julio y segunda de agosto. 171089 y 171753.

**ALQUILO** piso amueblado, Ctra. Villacastín. Informan: C/ Conde Sepúlveda, 30, 5.º A.

## ENSEÑANZA

**SE DAN CLASES** de inglés, todos los niveles, recuperaciones. Teléfono 429108.

**PARTICULAR:** Inglés todos niveles, grupos reducidos. Teléfono 437066.

**CURSO** acceso mayores 25 años UNED. Preparación de pendientes para septiembre y próximo curso 89-90. Colón, 5. Frente Hacienda.

**500 PLAZAS** Correos: Auxiliares, Clasificación, Reparto. Profesores del Cuerpo. Colón, 5, 1.º Dcha. Frente Hacienda.

**RECUPERACIONES** verano. Clases particulares todas las asignaturas-niveles. Teléfono 434010.

**LICENCIADA** en Ciencias Sociales, atendería y daría clases de Inglés a niños en periodo de estudios de EGB o BUP. Preferible La Granja. Interesados llamar teléfonos 91/2749876 ó 91/5040441. Preferiblemente de 9 a 2 horas.

**SE dan clases** EGB, todo el verano, precios módicos. Teléfono 427475.

**LICENCIADO** da clases matemáticas, física, química, BUP, COU, primeros cursos de carrera. Teléfonos 437489-493173.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**INMOBILIARIA** Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

## MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 81

**TOVAR:** Edificio Velarde, últimas viviendas, 3, 2, 1 dormitorios. Facilidades.

**TOVAR:** Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, exterior.

**TOVAR:** Piso calle Cañuelos, tres dormitorios, garaje. Con jardín privado.

**TOVAR:** Piso junto Valdevilla, segunda planta. Gastos individuales.

**TOVAR:** Casa Sotosalbos, 174 metros, y corral 160 metros. 2 calles.

**TOVAR:** Piso 3 dormitorios, Cristo del Mercado. Mejoras. Ideal estudiantes.

**TOVAR:** Edificio rehabilitación, San Ildefonso, 3 apartamentos, gastos individuales. Facilidades.

**TOVAR:** Piso grande zona antigua, soleado, amplias vistas, mínima comunidad.

**TOVAR:** Piso Conde Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños, comunidad médica.

**TOVAR:** En Fuentemilanos, piso 3 dormitorios, totalmente reformado, poca comunidad.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**PISOS VENTA**  
HABITAT HABITAT

**HABITAT:** Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT:** C/ Lirio. 98 metros. 4 dormitorios. Garaje y trastero. A estrenar.

**HABITAT:** Vargas. 149 metros. Estupendo dúplex en construcción. 4 dormitorios. Garaje y trastero.

**HABITAT:** Montelaviña. 150 metros. 4 dormitorios. Terraza. Preciosas vistas. Garaje.

**VENDE EDIFICIO EN REHABILITACION 700 m<sup>2</sup>**  
— DIVISIBLE  
◆ LOCALES  
◆ OFICINAS  
◆ CONSULTAS  
◆ DESPACHOS  
CASCO ANTIGUO  
**HABITAT**  
Teléfs. 43 30 10 - 43 30 01  
Dr. Castelo, n.º 2

**HABITAT:** Daoiz. 157 metros. 4 dormitorios. Gastos individuales. Cocina amueblada. Garaje.

**HABITAT:** San Francisco. 194 metros. 4 dormitorios. Inmejorables calidades. A estrenar.

**HABITAT:** C/ Lastras 137 metros. 4 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Garaje.

**HABITAT:** San Carlos Borromeo. 125 metros. 4 dormitorios. Cocina amueblada. 2 baños. Gastos comunes.

## VENDE

### Kiosco

- CENTRICO
- MUY RENTABLE.

**HABITAT:** Ezequiel González. 120 metros. 4 dormitorios. Exterior a dos calles. Necesaria reforma. Buen precio.

**HABITAT:** José Zorrilla. 160 metros. 4 dormitorios. 2 plazas de garaje. perfecto estado.

**HABITAT:** San Agustín. 173 metros. 4 dormitorios. Preciosa rehabilitación. Jardín privado. Garaje opcional.

**HABITAT:** Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

## COMPRAS

**COMPRO** solares, casas. Apartado de Correos 220. Segovia.

**COMPRO** terrenos lindes Ctra. Segovia-San Rafael. Apartado Correos 220. Segovia.

**COMPRO** «Estudios Segovianos» números 5/6-9-10-11-48. Ofertas al teléfono 91/2749964.

## TRABAJO

**BOLSA** Universitaria ofrece cuidar niños, hacer casa. Vacaciones verano, sierra, playa. Mes, mes y medio, dos meses. Mayores 18 años. 91/4451258.

**NECESITAMOS** aprendiz camarero y pinche cocina. Teléfono 434807.

**NECESITAMOS** maquinistas de retroexcavadoras y palas cargadoras. Teléfonos 441366 y 431804.

**NECESITO** dependiente, jornada tarde-noche. Escuderos, 17. San Remo.

**NECESITO** chica joven para limpieza en cocina restaurante. Teléfono 433649.

**NECESITO** camareros/camareras. Mesón Bardulia. Teléfono 431226.

**NECESITO** empleada de hogar interna de lunes a viernes y señorita para cuidar niños sábados y domingos para La Granja. Telfs.: 470014 - 471526.

**SE NECESITA** señorita para planchadora. Tintorerías Lavantin. Plaza Santa Eulalia, 2. (Ref. 40-1-M011).

**NECESITO** aprendiz de cerrajero menor de 18 años. Teléfono 441583.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Teléfono 437670.

**NECESITO** limpiadora. Hotel Puerta Segovia. Teléfono 437161.

**SE NECESITA** cocinero. Playa del Inglés, Canarias. Teléfono 437161.

**SE NECESITA** asistenta diaria, informes. Teléfono 422085. A partir 8 tarde.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 427204.

**SE NECESITA** señora o señorita para señora sola. Teléfono 429837. Segovia.

**NECESITO** chica para limpiar tienda. Teléfono 433131 (tardes).

**CLUB Náutico** Nayade, Los Angeles de San Rafael. Se necesitan socorristas, camareros y ayudante cocina, por temporada. Teléfono 171208.

**SE NECESITA** pastor pudiendo vivir en Segovia. Caserío de Abadejos. Teléfono 431978.

**SE NECESITA** repartidor autónomo con vehículo propio. Interesados llamar Telf. 435436.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**RELAX,** señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

**HIPOTECAS.** Gestionamos cualquier cantidad. Desde 13%. Cancelamos embargos. 91/4311370, 4311319.

**SINGER.** Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

## VEHICULOS

**AUTOHOF,** S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

**VEHICULOS** importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

**VENDO** camión Centauro, con tarjeta de transportes local (servicio público), 2.450.000 pesetas. Cabeza Pegaso (servicio público con tarjeta nacional y tarjeta comarcal para el remolque), 2.950.000 pesetas. Teléfonos 441366 y 431804.

**VENDO** Opel Corsa M-FM, como nuevo. Teléfono 507145.

**IVECO.** Furgones usados gran volumen, camiones ligeros caja normal, con tarjeta comarcal. Carretera San Rafael, Km. 92.

## VENTAS

**CERCADOS** Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

**RODAMIENTOS** Ferber, suministros industriales y agrícolas, rejas, cavadoras, golonarinas. Travesía José Antonio. Teléfono 426645.

**COMPRESORES** ABC. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

**VENDO** piso sensacional, en el mejor sitio de Segovia (para cualquier uso). Ladreda, 25, 1.º B. (Ver jueves tardes).

**SE VENDE** tractor seminuevo Ebro. Teléfono 179262.

**RIEGOS TAFER:** Bombas, todos los modelos; motores diesel y gasolina; tuberías aluminio y P.V.C.; materiales contra incendios. Servicio técnico. Plaza Doctor Gila, 3. Teléfono 441809 (barrio San Millán).

**FERTILIZANTES** de Bayer, Asocia, Gesal, Humus de lombriz. Floristería El Jardín.

## EMPRESAS

**ESPAÑA-SE CONECTA CON RAPIDEZ AL CONJUNTO DE BASES DE DATOS COMUNITARIAS**

La empresa española Sitel (Servicios Telemáticos) ubicada en Madrid, ha resultado ser el cliente 5.000 de la organización ECHO (European Commission Host Organisation o conjunto de bases de Datos de la Comisión Europea). Con tal motivo su director, Alberto Alvarez González ha sido invitado a ir a Luxemburgo, sede de la organización ECHO, para visitar sus instalaciones y asistir a una cena presidida por Vicente Parajón Collada, director general adjunto de la Dirección General XIII (Telecomunicaciones, Mercado de la Información e Innovación) de la Comisión de las Comunidades Europeas, en homenaje a la empresa española citada.

El hecho de que el cliente 5.000 sea una empresa española no es casualidad, pues desde que España es miembro de la Comunidad Económica Europea, ha crecido mucho el interés por conectarse a las bases de datos comunitarias soportadas por ECHO.

ECHO fue creada por la Comisión de las Comunidades Económicas Europeas en 1980 con el propósito de estimular, apoyar y contribuir activamente a la utilización, en Europa, de la información accesible por vía telemática.

## Mesa revuelta

**DIETA EXACTA POR ORDENADOR EN SU CASA**

Una empresa de Hong Kong ha lanzado una sofisticada báscula de cocina electrónica que permite analizar la dieta instantáneamente.

En la «Sentron Health Scale» (fabricada por la Barney Hong Kong Limited), una base de datos que contiene los valores de nutrición de 1.200 alimentos, ha sido conectada a una báscula de cocina de alta precisión. El peso de cualquier ingrediente colocado sobre el recipiente pesador tiene un margen de error máximo de 0,3%.

Su funcionamiento es sencillo: primero, se coloca el recipiente sobre la báscula, fijada en valor 0. Se lee el peso exacto del ingrediente en la pantalla digital, en gramos u onzas. Para analizar la composición nutritiva del ingrediente, se pulsa su nombre y luego el botón de «valor dietético». El banco de datos da entonces las cantidades exactas porcentuales de proteínas, carbohidratos, grasas, calcio, hierro, fibra, sal y colesterol.

El análisis de platos ya cocinados es igualmente sencillo. Utilizando la función «Add», la «Sentron Health Scale» suma las composiciones de todos los ingredientes que han sido pesados y presenta el resultado en la pantalla digital.

**UN DIARIO** es, también, un excelente amigo.

**Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA** lo es de usted.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## La ex-amante del primer ministro de Japón, aparece en televisión

Tokyo.—La antigua geisha que reveló haber recibido 1.800.000 pesetas del primer ministro del Japón, Sosuke Uno, en 1985, por mantener relaciones sexuales con ella, apareció ayer por primera vez en la televisión japonesa.

Mitsuko Nakanishi, 40 años, que ofició durante un año como geisha, y que en la actualidad trabaja como oficinista, dijo en una entrevista con la cadena nipona "Tokyo Broadcasting System", realizada en un templo de Kagohisma, que sentía mucho haber perjudicado al primer ministro y a su familia, pero que sentía necesidad de revelar públicamente el affaire por el bien del país y de las mujeres japonesas.

La identidad de Nakanishi había sido mantenida en secreto cuando apareció por primera vez su historia en una revista semanal nipona, tras lo cual los partidos de la oposición y algunas asociaciones de mujeres pidieron explicaciones a Uno, a lo que se negó aduciendo que era una materia privada.

"Una persona que no es comprensible con aquellos más débiles que él, cómo puede hacer buena política en momentos tan importantes como estos", dijo Nakanishi, refiriéndose a la tendencia de Uno a humillar a los subalternos. En su primer encuentro le ordenó que se tumbara junto a él inmediatamente, agarrando a continuación tres de

sus dedos, como señal de que le pagaría 300.000 yens al mes, unas 200.000 pesetas.

La antigua geisha mostró un sobre que llevaba el nombre de Uno en el que según ella recibió el dinero en 1985. Cuando el entrevistador comentó que mantener silencio sobre las relaciones con los clientes es una regla fundamental de las geishas, dijo: "esto no es una cuestión personal entre él y yo, él es una figura pública y la gente tiene derecho a saberlo".

La baja aceptación popular de Sosuke Uno ha quedado patente con la derrota sufrida por su partido, el Liberal Demócrata (PDL) en las elecciones del pasado domingo para un senador del departamento de Niigata, feuda tradicional del partido en el poder en Japón.

El primer ministro ha pedido un restablecimiento de la estabilidad política, amenazada en la elección test del domingo, que ha propiciado la prosperidad del Japón durante 40 años. "Japón se ha beneficiado de la confianza de los países extranjeros por su estabilidad política. Deseo que el pueblo lo comprenda. Debemos mantener la libertad de cambio y tenemos necesidad de estabilizar la Cámara alta y la Cámara baja", dijo Sosuke Uno.

### Cinco niños atendidos por desmayos durante un juego de hipnosis

Sabadell (Barcelona).—Cinco niños en edades comprendidas entre los 11 y 13 años tuvieron que ser atendidos en la clínica infantil del Niño Jesús de Sabadell por desmayos y pérdida de conocimiento cuando participaban en un juego de hipnosis, informaron fuentes del centro médico.

## Los españoles creen que el Estado debería controlar más el juego

Madrid.—El 72% de los españoles considera excesiva la cantidad de modalidades de juego existentes en España, según una encuesta en poder de la Comisión Nacional del Juego realizada a una muestra de 15.000 personas. Más de la mitad de los ciudadanos, el 55%, entiende que el Estado debería tomar medidas eficaces para controlar el sector.

Según los datos obtenidos, un 61% de los españoles practica habitualmente algún tipo de juego mientras que el 38% asegura no hacerlo nunca. Entre los juegos que gozan de más aceptación se encuentran la Lotería Primitiva (31%), el Cupón de la ONCE (30%) y la Lotería Nacional (19%). Bonoloto y tragaperras se sitúan a más distancia en el capítulo de preferencias, con un 11% y un 4% respectivamente. Tragaperras, bingos y casinos son, por este orden, los juegos que, a decir de los encuestados, encubren más posibilidades de fraude o engaño y pueden resultar peligrosos.

A la pregunta: "¿Prohibiría usted algún juego?", el estudio recoge un resultado incierto. Mientras un 48% se decanta claramente por prohibir juegos, otro 44% se opone. Además

existe una franja de indecisos del 6%. Puestos a prohibir, los «tiros» se dirigen contra tragaperras, bingos y casinos, una vez más.

Según el estudio, al 37% de los ciudadanos les parece bien que la Administración actúe como empresario del juego, mientras a un 33% al que le parece mal y hay un 28% de indiferentes y personas que no tienen opinión sobre esta materia.

De los nuevos tipos de juego que existen en España, tres son privados (tragaperras, bingos y casinos) y el resto son públicos, encuadrados en la Organización Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (ONLAE); Lotería Nacional, Primitiva, Bonoloto, quinielas de fútbol y quiniela hipica. Y uno, el cupón de los ciegos, pertenece a la ONCE y está regida por un Patronato en el que está representada la Administración.

La encuesta citada fue realizada por la empresa Gabes, para el Ministerio del Interior, durante el pasado mes de marzo, sobre una muestra de 15.000 personas mayores de 18 años. El objetivo del sondeo, que se realizó mediante entrevistas personales en los hogares de los consultados era conocer la sensibilidad social ante el juego.

### Enterrados en el fango

## Cientos de peces muertos en el Manzanares

Madrid.—Cientos de carpas muertas aparecieron flotando en la mañana de ayer en el río Manzanares, a la altura del puente de la Princesa. Fuentes municipales dijeron que los peces murieron «enterrados» en el fango producido en el río por las últimas tormentas.

Las carpas, algunas de gran tamaño, aparecieron bajo el puente de la Princesa, que une la zona de Legazpi con el barrio de Usera. Según fuentes municipales, «los ejemplares, un

centenar aproximadamente, quedaron anegados en el fango que se produjo en las tormentas de hace un par de semanas».

«Han aparecido —dijeron— al abrir las compuertas de concentración del Manzanares para que se limpiase dicho fango, por lo que los cadáveres han vuelto a quedar libres».

Varios vecinos de la zona afirmaron que el número de ejemplares muertos era de varios centenares, y pusieron en tela de juicio la habitabilidad que ofrece el río para los peces.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL GOBIERNO** ha reconocido, a través de una respuesta a la diputada del Grupo Popular María Luisa Banzo, el desamparo en el que se hallan los fondos del Museo del Prado desde hace más de un siglo.

**LA SEGUNDA CADENA** transmitirá mañana, en directo, la comparecencia del presidente del Gobierno, Felipe González, en el Pleno del Congreso para explicar la cumbre comunitaria de Madrid.

### EXTRANJERO

**UN MARCHANTE ESPAÑOL** pagó 865.000 francos (unos 17 millones de pesetas) por un jarrón de Gallé, en una subasta celebrada el domingo por la noche en Montecarlo por la galería londinense Christie's.

**EL ESCRITOR PERUANO** Mario Vargas Llosa es objeto de múltiples presiones para que reconsidere su decisión de renunciar a la candidatura presidencial, y las encuestas indican que la mayoría de sus compatriotas quieren que se presente a las elecciones.

## El satélite «Olympus 1» emitirá seis proyectos españoles de educación

Será lanzado la madrugada del primero de julio

Madrid.—España ha presentado ya seis proyectos de teleenseñanza para emitir a todos los países de Europa a través del nuevo satélite de comunicaciones europeo "Olympus 1", que será lanzado en la madrugada del próximo 1 de julio en la estación espacial de Kuru, en la Guayana francesa.

Estos proyectos se integran en la primera experiencia en Europa sobre enseñanza vía satélite, puesta en marcha por la Agencia Espacial Europea (ESA) dentro de los futuros usos del "Olympus 1", que será el satélite de comunicaciones más grande puesto en órbita hasta ahora por la ESA y en el que participa España.

Este satélite de teledifusión directa, que será enviado al espacio con una lanzadera "Ariane 3" comercializada por Arianespace, es de tipo experimental y su misión es ensayar las diversas comunicaciones europeas del siglo XXI, entre ellas la posibilidad de impartir cursos de formación profesional y programas de vídeo educativo.

Con este motivo, la ESA creó la asociación Eurostep, con sede en Holanda y que coordinará, organizará y promoverá proyectos y programas vía satélite "Olympus".

Esta asociación aprobó ya proyectos presentados por el Círculo de Bellas Artes de Madrid, la Junta de Andalucía, la Generalidad de Cataluña, el Ministerio de Educación y las Universidades de Pamplona y Autonomía de Barcelona, según informó a "Efe" Francisco Verdura, encargado por la ESA para buscar usuarios en España y asesorarles en la realización de programas educativos y culturales.

El Círculo presentó el proyecto "Europart", que consiste en realizar programas de arte contemporáneo europeo en colaboración con sus homólogos en París y Londres.

La lengua y la cultura española es el tema planteado por el Ministerio de Educación y Ciencia y la Universidad Autónoma de Barcelona, que pretenden emitir programas dirigidos especialmente a los centros e institutos de España en Europa.

También algunas autonomías presentaron sus propios proyectos, así la Junta de Andalucía emitirá uno sobre la educación en la tercera edad y la Generalidad de Cataluña otro para enseñar el catalán.

"Euroview" es el nombre del proyecto de la Facultad de Ciencias de la Información de Pamplona, que tiene por objeto informar a periodistas sobre noticias de actualidad. —Efe.



Un manifestante llegado de Europa, disfrazado de torero con una calavera en la cara y un hacha en la mano, durante la concentración que tuvo lugar en la plaza de Las Ventas, para protestar contra la celebración de las corridas de toros, con motivo de la «cumbre» europea que se desarrolla en Madrid. Los manifestantes habían llegado de diversos puntos de Europa.